

ARCHIVO 2

Decreto 13-2013, inciso g): Avance físico y financiero de
proyectos financiados con recursos externos –
Préstamos y donaciones-

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, PBX: 2413-7000, Ext. 7077

INFORMES DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO
Inciso g) del Artículo 17 Ter, Decreto 13-2013
(Proyectos financiados con recursos externos)

Entidad	Oficio	Asunto	Fecha/periodo al que corresponde
DIRECCIÓN DE COOPERACIÓN, PROYECTOS Y FIDEICOMISOS - DCPF-	DCPF-1020-2017 DEL 13 DE SEPTIEMBRE DE 2017	EJECUCIÓN FÍSICA Y FINANCIERA FIDA ORIENTE Y PRODENORTE (PRÉSTAMOS FIDA-OPEP)	AGOSTO DE 2017

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, PBX: 2413-7000, Ext. 7077

Ref. 15036



GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE
GUATEMALA

MINISTERIO DE AGRICULTURA
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN



UDAF CENTRAL -MAGA-	
Contabilidad	<input type="checkbox"/>
Presupuesto	<input checked="" type="checkbox"/>
Tesorería	<input type="checkbox"/>
Unidad de Apoyo	<input type="checkbox"/>

Guatemala, 13 de septiembre de 2017
DCPF-1020-2017

DIRECCIÓN DE COOPERACIÓN,
PROYECTOS Y FIDEICOMISOS

Licenciada

Rosa Maria Ortega Sagastume
Directora Crédito Público
Ministerio de Finanzas Públicas
Su Despacho



14 SEP 2017

Apreciable Licenciada Ortega:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, en referencia a la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto Número 101-97 y sus Reformas contenidos en el Decreto Número 13-2013; así como, al Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto contenido en el Acuerdo Gubernativo No. 540-2013, en relación de informar a la Dirección de Crédito Público del Ministerio de Finanzas Públicas y a la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia; de la ejecución físico-financiera de programas y proyectos financiados por la Cooperación Externa, Reembolsable y No Reembolsable, respectivamente.

A ese respecto, adjunto a este oficio, el Informe correspondiente a la ejecución física y financiera del mes de **Agosto de 2017** de los siguientes programas que son financiados por la Cooperación Externa, constituidos en préstamos con el formato indicado por la Dirección de Crédito Público en versión impresa y electrónica.

Préstamos

Prestatario	Fuente	Proyecto	Administrado por
FIDA-OPEP	FIDA-OPEP Contrapartida Nacional	Programa Nacional de Desarrollo Rural: Regiones Central, Nororiente y Suroriente.	MAGA
FIDA-OPEP	FIDA-OPEP Contrapartida Nacional	Programa de Desarrollo Rural Sustentable para la Región del Norte -PRODENORTE-	

Agradeciendo la atención a la presente, me suscribo con muestras de mi más alta y distinguida consideración.

Atentamente,

[Firma]
Inga. Melida Lucia Izquierdo del Cid
Directora de Cooperación, Proyectos
Fideicomisos
MAGA



UNIDAD FINANCIERA
PROGRAMACIÓN Y PRESUPUESTO



MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

HORA: 10:02 FIRMA: *[Firma]*

cc: Licda. Sandra Erica Jovel Polanco, Ministra-Embajadora, MINEX
Lic. Miguel Ángel Moir Sandoval, Secretario de Planificación, SEGEPLAN
Lic. Marvin Alonzo, Administrador Financiero a.i., MAGA
Archivo

7ma. Avenida 12-90 zona 13, Edificio Monja Blanca, 4to. Nivel, Oficina 416, P.B.X.: 2413-7000, Extensión 7295

@MagaGuatemala

maga.gt

www.maga.gob.gt

001123



Eyra Z. 11:23am

Guatemala, 08 de septiembre de 2017
Oficio Ref. Prodenorte-AF-270-2017

Ingeniera
Lucía Izquierdo
Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos
MAGA

Estimada Ingeniera Izquierdo:

Atenta y respetuosamente me dirijo a usted, en relación al Programa de Desarrollo Rural Sustentable para la Región del Norte -PRODENORTE-, cofinanciado por los Préstamos No. 770-GT y Donación 1070-GT del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola y 1414P del Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional.

Adjunto sírvase encontrar los documentos siguientes: informe del cuarto bimestre (julio-agosto 2017) e Informe de Avance Físico, Financiero y Desempeño de préstamo del Programa de Desarrollo Rural Sustentable para la Región del Norte -PRODENORTE-, correspondiente al mes de agosto 2017.

Sin otro particular,

Atentamente,

Lucía María Luz Carreras Zelaya
Lucía María Luz Carreras Zelaya
Subdirectora Administrativa Financiera
MAGA-PRODENORTE

Adjunto: Lo Indicado
C.c. Archivo

7ma. Avenida 6-80 zona 13, Interior INAB, P.B.X. 2413-7000, Extensión 7004

1 Mapa Guatemala

19/21/17

www.maga.gob.gt

II AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

INDICADORES DESEMPEÑO DEL PROGRAMA (PROCESOS)

Avance del mes


AVANCEE DE LA GESTION

* **Indicar cualquier variación** a la matriz en el afic.

Linda Marie Lach Carreras Zelazo
Subdirectora Administrativa Financiera
MAGA 880808076

LIC. GUAYANO
 DIRECTOR EJECUTIVO
 DE OPERACIONES

Stemodia juncea (Pursh) Vahl


 MV José Felipe Orellana
 Viceministro de Desarrollo Económico Rural

III AVANCE FISCAL Y FINANCIERO

III. INDICADORES DESEMPEÑO DEL PROGRAMA (PROOCSOS)

Avenue del Norte

[illegible]

001132



SA 12:08P
Gyra 2.

Guatemala, 11 de septiembre del 2017
Oficio-DFO-2017-09-780

Ingeniera
Melida Lucia Izquierdo del Cid
Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Su Despacho

Estimada Ingeniera Izquierdo:

Atentamente me dirijo a usted para remitir el Informe de Avance, Físico y Financiero del Programa Nacional de Desarrollo Rural, Regiones Central, Nororiente y Suroriente, correspondiente al mes de agosto de 2017.

Sin otro particular,

Atentamente,

Ing. Agr. Marlon Salvador Sobrio Barrientos
Director Ejecutivo
Programa Nacional de Desarrollo Rural,
Regiones: Central, Nororiente y Suroriente



CC: Archivo.

Informe de Avance Físico, Financiero y Desempeño de Préstamos

I DATOS GENERALES

Ejercicio: 2017
AGOSTO
Entidad: 111300012
Unidad Ejecutora: 207
Préstamo: FIDA 651-GT
Código Presupuesto: 5204050007

Artículo 53 de la Ley Orgánica del Presupuesto Dto. 101-97 y sus reformas (Dto. 13-2013) Los titulares de las Entidades de la Administración Central, Descentralizadas, Autónomas y Empresas Públicas, encargadas de la ejecución de los programas o proyectos que se financian con recursos provenientes de convenios de cooperación externa reembolsable y no reembolsable (préstamos y donaciones), en los cuales la República de Guatemala figura como deudora, garante o beneficiaria, deberán remitir informes sobre el avance de la ejecución física y financiera. Para préstamos en forma mensual, durante los primeros diez (10) días hábiles de cada mes a la Dirección de Crédito Público del Ministerio de Finanzas Públicas y a la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia.

Artículo 55 del Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto (Acdo. Gub. 540-2013) Informes de Avance Físico y Financiero.

Se incorpora un segmento de indicadores alineado con lo establecido en los artículos 4, 6, 17 y 32 de la Ley Orgánica del Presupuesto Dto. 101-97.

II AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

II.1 Componente al que se vincula	II.2 Descripción Meta	II.3 Unidad de Medida	II.4 Avance Físico al Mes				II.5 Avance Financiero al Mes				II.6 Medios de Verificación
			Inicial	Vigente	Ejecutado	% Ejecución	Inicial	Vigente	Ejecutado	% Ejecución	
Componente 1: Servicios Rurales	Rehabilitación de 350 hectáreas la Unidad de Riego en Alcega El Priolito, San Pedro Pinola, Jalapa	Hectáreas	122.5	122.5	122.5	100%	00.00	00.00	00.00	0%	Proyecto en ejecución física en un 200%, al proceso administrativo se le asigna 25% de avance, la ejecución financiera se inició durante el año 2016, se efectuó el asamblea programado para el año 2017
		Proceso Administrativo	7	7	7						
Componente 2: Negocios Rurales y Comercialización	Tecnificación y fomento de la Productividad y Desarrollo de la Cultura en el Área de Cobertura del INIDH FIDA Región Central, Nor Oriente y Sur Oriente	Personas	1300	675	625	87%	03,999,000.00	01,999,500.00	01,999,500.00	100%	Proyecto en ejecución física en un 96% i 49% al año 2016 y 48% durante el año 2017, al proceso administrativo se le asigna 25% de avance, se inició la entrega de 1,135,000 plantas de café para el establecimiento de 324 manzanas, FIDA emitió No Objeción para compra directa de insumos para establecimiento de la planta
		Proceso Administrativo	7	4	4						
Componente 3: Servicios Rurales	Fortalecimiento a la producción agrícola mediante la dotación de comenar, equipo e insumos para la instalación de Apilanos, Capacitación y Asistencia Técnica y Conservación Ambiental	Comenar	640	640	640	100%	0907,490.00	0151,000.00	0151,000.00	100%	Convenio, firmado proyecto en ejecución física al 100%, se recibió el equipo agrícola y las columnas, al proceso administrativo se le asigna el 25% de avance.
		Proceso Administrativo	7	7	7						
Componente 2: Negocios Rurales y Comercialización	Fortalecimiento de la Cadena Productiva de la leche mediante la implementación de salas de ordeño y equipo, capacitación y asistencia técnica para la transformación de la leche fluida en el Municipio de Santa Catarina Mita, Jalapa.	salas de ordeño	50	50	7.5	96%	01,703,640.00	0850,825.00	500,000	9%	Proyecto en ejecución física al 15%, se firmó el contrato con la empresa que elaborará las salas de ordeño, se inició la construcción durante el mes de junio, al proceso administrativo se le asigna el 25% de avance
		Proceso Administrativo	7	7	7						



Componente 3: Servicios Rurales	Rehabilitación de 30 hectáreas de sistema de riego artesanal en el Astillero, Jalapa	Hectáreas	30	30	0	12%	Q1,450,000.00	Q0.00	Q0.00	0%	El FIDA emitió NO OBJECCIÓN para contratación de consultoría para estudios de viabilidad del proyecto, la 08/09/2017 se reciben ofertas para contratación de consultoría
		Proceso Administrativo	7	7	0						
Componente 2: Negocios Rurales y Comercialización	Apoyo a la cadena productiva del café mediante la rehabilitación de beneficio húmedo, para el proceso de beneficiado de café de calidad y certificado, Metapaanumtla, Jalapa.	Equipo	2	2	0.2	40%	Q2,016,000.00	Q3,008,000.00	Q0.00	0%	Se lleva el 20% de avance físico, el proceso administrativo de adjudicación se le asigna un 25%, la ejecución financiera del proyecto se inicio durante el año 2016
		Proceso Administrativo	7	7	7						
Componente 2: Negocios Rurales y Comercialización	Fomento de la productividad y desarrollo de la producción de leche en el área de cobertura del PNDR-Oriente	Equipo (ordenadoras y picadoras)	91	91	26						Convenio Firmado, el FIDA emitió la No Objeción para la compra de Picadoras y Ordenadoras y efectuar procedimiento de compra directa de simula de leche e incluir nuevamente evento para construcción de sala de ordeño el cual fue publicado en el portal de Guatecompras
		Hectáreas	453	453	0	26%	Q3,705,940.00	Q1,852,970.00	Q0.00	0%	
		salas de ordeño	30	30	0						
Componente 3: Servicios Rurales	Fortalecimiento al Acopio, Procesamiento, Empaque y Almacenamiento de Vegetales, en Saravate, El Progreso	Proceso Administrativo	7	7	5						Convenio Firmado, se publicó evento en portal de GUATECOMPRAS. El FIDA emitió No Objeción para publicar evento nuevamente en portal de GUATECOMPRAS, se efectúa primer desembolso del año 2017, la organización realizó adjudicación, el FIDA emitió No Objeción a lo actuado por la organización, expedient en revisión del MAGA
		Metros Cuadrados	863	863	0	22%	Q3,017,916.22	Q3,017,916.22	Q2,135,341.22	71%	
		Proceso Administrativo	7	7	6						
Componente 3: Servicios Rurales	Acciones integrales para el fortalecimiento productivo, organizacional, educativo y de conservación ambiental en el área de influencia de ARCODESIS, aldea Cantón Valencia, Jutupa, Jalapa.	Insumos	1	1	1						Convenio Firmado, se recibieron los insumos acordados, se elaboraron las bases del evento de remodelación de piso de viviendas, se invitaron empresas para la adquisición de Cuchas Ahorradores, por medio de procedimiento de compra directa, se contrataron los capacitadores.
		Estufas	195	195	0	40%	Q1,994,846.00	Q1,994,846.00	Q783,473.00	39%	
		Capacitación	1	1	0.2						
		Proceso Administrativo	7	7	5						



Componente 3: Servicios Rurales	Fortalecimiento al Procesamiento e Industrialización y Comercialización de Café en el Municipio de Oratorio	Capacitación	1	2	0	21%	Q42,000.00	Q42,000.00	Q42,000.00	100%	Convenio Firmado, la organización elaborará, términos de referencia para contratación del técnico, se realizó el primer desembolso programado para el año 2017, durante el mes de Septiembre se finaliza el proceso.
		Proceso Administrativo	7	7	0						
Componente 3: Servicios Rurales	Acciones complementarias de sostenibilidad para el proyecto Desarrollo Turístico Rural en la Laguna del Hoyo, Moyuta, Jalisco	Equipamiento	1	1	0						Convenio Firmado, se realizó el desembolso programado para el año 2017, la organización elaborará las bases para construcción de senderos.
		Metros Cuadrados	182	182	0	0%	Q496,555.00	Q496,555.00	Q496,555.00	100%	
		Proceso Administrativo	7	7	0						
Componente 3: Servicios Rurales	Establecimiento de 35 hectáreas de Aguacate masas, en San Carlos Apatzitzaco, Jalisco	Metros Cuadrados	1,000	1,000	0	12%	Q406,500.00	Q406,500.00	Q406,500.00	100%	Adenda Firmada, se realizó el desembolso programado para el año 2017, se publicó anuncio para la remodelación de piso de viviendas
		Proceso Administrativo	7	7	3						
Componente 3: Servicios Rurales	Producción y Comercialización de Compost y FMI de Cila de Coqueña Rosa en Moyuta, Jalisco	Equipamiento	1	1	0						Adenda Firmada, se realizó el desembolso programado para el año 2017, se publicó anuncio para adquisición de equipo en portal de Guatecompras, se reciben ofertas el 11/09/2017
		Proceso Administrativo	7	7	3	12%	Q300,520.00	Q300,520.00	Q300,520.00	100%	
Componente 3: Servicios Rurales	Producción de Hortalizas bajo Condiciones Controladas en 3 hectáreas en el municipio Oratorio, Santa Rosa	Metros Cuadrados	500	500	0	12%	Q408,000.00	Q408,000.00	Q408,000.00	100%	Adenda Firmada, se realizó el desembolso programado para el año 2017, se publicaron los eventos para la remodelación de piso de viviendas
		Proceso Administrativo	7	7	3						
Componente 3: Servicios Rurales	Rehabilitación, Equipamiento y Fertilización del sistema de Riego Calahuja, ubicada en Calahuja y Mutil, Zacapá	Hectáreas	740	740	0	22%	Q6,370,639.00	Q6,370,639.00	Q6,370,639.00	53%	Convenio Firmado, se realizó el primer desembolso programado para el año 2017, el FIDA emitió no objeción para reparación de canales y compra directa para equipo de bombeo
		Equipamiento	1	1	0						
		Proceso Administrativo	7	7	0						



Componente 1: Servicios Rurales	Rehabilitación de la Unidad de Riego de Atemascampa, Jalapa	Hectáreas	85	35	0	15%	Q3,018,173.00	Q3,018,173.00	Q3,018,173.00	100%	Convenio firmado, evento publicación portal de GUATECOMPREAS, se realizó el primer desembolso programado para el año 2017, la organización selecciona empresa para la rehabilitación de canales y solicita autorización de compra directa del equipamiento en revisión del programa.
		Equipamiento	1	1	0						
		Proceso Administrativo	7	7	5						
Componente 1: Ordenamiento Territorial	Fortalecimiento al Acopio, Procesamiento, Empaque y Almacenamiento de Lácteos, en el municipio de San Rafael Las Flores, Santa Rosa	Capacitación	1	1	0	0%	Q76,000.00	Q76,000.00	Q76,000.00	100%	Desembolso otorgado, la organización inicia los trámites para la ejecución física del proyecto
		Proceso Administrativo	7	7	0						
Componente 2: Negocios Rurales y Comercialización	Mejoramiento de las condiciones de vida de las familias socias de Agrícola Feminina La Esperanza a través de dotación de equipo para panadería, piso mínimo e implementación de acciones reductoras de la carga de trabajo doméstico de la parte alta de Jalapa	Metros Cuadrados	4550	4550	0	4%	Q2,064,120.00	Q2,064,120.00	Q2,064,120.00	50%	Primer desembolso otorgado, la organización elabora las bases para publicar el evento de remodelación de piso de viviendas en el portal de Guatecomprea
		Proceso Administrativo	7	7	1						
Componente 2: Negocios Rurales y Comercialización	Empoderamiento económico de las mujeres a través de la implementación de granja ejidala para la producción de huevos y carne en canal en San Luis Jiltepoque, Jalapa	Estufas	25	25	0	0%	Q277,375.00	Q277,375.00	Q277,375.00	100%	Desembolso otorgado, la organización inicia los trámites para la ejecución física del proyecto
		Proceso Administrativo	7	7	0						
Componente 2: Negocios Rurales y Comercialización	Apoyo productivo a la Etnia Xinka mediante el establecimiento de 108.5 Hectáreas de Aguacate Hass en Jalapa, Jilteque y Santa Rosa	Hectáreas	108.5	108.5	0	11%	Q27,508,385.00	Q27,508,385.00	Q27,508,385.00	35%	Primer desembolso otorgado, se publicaron eventos para la adquisición de plantas de aguacate, insumos y herramientas para el establecimiento de plantas y remodelación de piso de viviendas
		Proceso Administrativo	7	7	3						
Componente 2: Negocios Rurales y Comercialización	Fortalecimiento a las salidas productivas de granos básicos, a través de producción de semilla artesanal y el establecimiento comercial de un depósito de granos básicos	Estufas	55	55	0	0%	Q353,748.00	Q353,748.00	Q353,748.00	100%	Primer desembolso otorgado, la organización inicia los trámites para la ejecución física del proyecto
		Proceso Administrativo	7	7	0						
TOTALES											65%



III INDICADORES DESEMPEÑO DEL PROGRAMA

Avance del mes

III.1 Componente al que se vincula	III.2 Nombre	III.3 Fórmula	III.4 Línea Base Año 2015	III.5 Inicial (2016)	III.6 Vigente (2016)	III.7 Ejecutado	III.8 Medios de verificación	III.9 Notas Aclaratorias
Componente 1, 2 y 3	Formulación de proyectos	Ejecutado/Vigente	11	11	11	11	Documentos en expediente del proyecto	Ninguna
Componente 1, 2 y 3	Proyectos que obtienen No Objeción para suscripción de Convenio	Ejecutado/Vigente	11	11	11	11	Documentos en expediente del proyecto	Ninguna
Componente 1, 2 y 3	Convenios elaborados según No Objeciones de los proyectos	Ejecutado/Vigente	11	11	11	11	Documentos en expediente del proyecto	Ninguna
Componente 1, 2 y 3	Desembolsos otorgados según Convenios Suscritos	Ejecutado/Vigente	11	11	11	11	Documentos en expediente del proyecto	Ninguna
Componente 1, 2 y 3	Proyectos que cuentan con No Objeción de Bases	Ejecutado/Vigente	11	11	11	11	Documentos en expediente del proyecto	Ninguna
Componente 1, 2 y 3	Proyectos que han iniciado ejecución física	Ejecutado/Vigente	11	11	11	10	Documentos en expediente del proyecto	Ninguna

IV. BALANCE DE LA GESTIÓN

IV.1 GESTIÓN MES ANTERIOR		IV.2 Valoración Balance	
Ejecución Física	Ejecución Financiera	El POA para el año 2017 fue aprobado durante el mes de febrero por el FIDA, la variación física presenta incremento del 5% con relación al mes anterior debido al avance físico de los proyectos que iniciaron la ejecución durante el año 2016, la variación financiera presenta una variación del 3% con relación al mes anterior debido a los desembolsos realizados a las organizaciones beneficiarias del programa, asimismo los proyectos incluidos en el POA fueron aprobados por el FIDA y se encuentran en elaboración de convenio administrativo para iniciar su ejecución, se está gestionando desembolso del cooperante.	
	23%	Variación Física	5%
IV.2 GESTIÓN AL MES	Ejecución Financiera	Para poder iniciar la ejecución física de los proyectos ha sido necesario llevar a cabo un proceso administrativo desde la elaboración de bases de cotización o licitación, capacitar a las organizaciones para montar los eventos en GUATECOMPRAS y finalmente apoyar en el proceso de documentar las ofertas y lo actuado por las Juntas Evaluadoras nombradas para posteriormente solicitar la NOB al FIDA para poder iniciar la ejecución. La ejecución financiera de algunos proyectos se realizó el 100% durante los años 2014-2016.	
	28%	Variación Financiera	3%

* se incluyen proyectos que iniciaron la ejecución financiera y física durante el año 2016

[Firma]
 Subdirector Administrativo y Financiero
 Programa Nacional de Desarrollo Rural
 Regiones: Central, Noroccidente y Suroriente

[Firma]
 MV José Felipe Orellana Mejía
 Viceministro de Desarrollo Económico Rural



[Firma]
 Ing. Agr. Marlene Jarama Solís
 Directora Ejecutiva
 Programa Nacional de Desarrollo Rural
 Regiones: Central, Noroccidente y Suroriente

Informe de Avance Físico, Financiero y Desempeño de Préstamos

I DATOS GENERALES

Ejercicio:

Mes a Reportar:

Entidad:

Unidad Ejecutora:

Préstamo:

Código Presupuesto:

2017

AGOSTO

11130012

207

OFIO 1182P

5204040012

Artículo 53 de la Ley Orgánica del Presupuesto Dto. 101-97 y sus reformas (Dto. 13-2013) Los titulares de las Entidades de la Administración Central, Descentralizadas, Autónomas y Empresas Públicas, encargadas de la ejecución de los programas o proyectos que se financian con recursos provenientes de convenios de cooperación externa reembolsable y no reembolsable (préstamos y donaciones), en los cuales la República de Guatemala figura como deudora, garante o beneficiaria, deberán remitir informes sobre el avance de la ejecución física y financiera. Para préstamos en forma mensual, durante los primeros diez (10) días hábiles de cada mes a la Dirección de Crédito Público del Ministerio de Finanzas Públicas y a la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia.

Artículo 55 del Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto (Acdo. Gub. 540-2013) Informes de Avance Físico y Financiero.

Se incorpora un segmento de indicadores alineado con lo establecido en los artículos 4, 6, 17 y 32 de la Ley Orgánica del Presupuesto Dto. 101-97.

II AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

II.1 Componente al que se vincula	II.2 Descripción Meta	II.3 Unidad de Medida	II.4 Avance Físico al Mes				II.5 Avance Financiero al Mes				II.6 Medios de Verificación
			Inicial	Vigente	Ejecutado	% Ejecución	Inicial	Vigente	Ejecutado	% Ejecución	
Componente 2: Negocios Rurales y Comercialización	Fortalecimiento a la Capacidad de Comercialización de Leche Fluida en el Municipio de Quesada, Departamento de Jalapa	Unidades	24	34	14	100%	00.00	00.00	00.00	0%	Se lleva el 100% de avance en la ejecución física del proyecto, al proceso administrativo se le asigna el 25% de avance, la ejecución financiera del proyecto se inició durante el año 2015.
		Proceso Administrativo	7	3	2						
Componente 3: Servicios Rurales	Recuperación del Área Productiva Mediante la Rehabilitación de la Unidad de Riego de los Morales, Matquecucul, Jalapa	Hectáreas	42	6	6	100%	00.00	00.00	00.00	0%	La ejecución física del proyecto se le asigna el 100% de avance, al proceso administrativo de adjudicación se le asigna un 25%, la ejecución financiera del proyecto se inició durante el año 2015.
		Proceso Administrativo	7	3	5						
Componente 3: Servicios Rurales	Fortalecimiento al proceso de aprendizaje en la producción de Vegetales Bajo Condiciones Controladas a la Escuela de Agricultura de Nor Oriente, en Zacapa	Casas Muja	3	3	1	40%	0325.000.00	0325.000.00	00.00	0%	Se lleva el 33% de avance físico, el proceso administrativo de adjudicación se le asigna un 25%, la ejecución financiera del proyecto se inició durante el año 2016
		Proceso Administrativo	7	7	7						
Componente 3: Servicios Rurales	Fortalecimiento al Procesamiento e Industrialización y Comercialización de Café en el Municipio de Oratorio	Beneficio Humedo	1	1	0.2						
		Equipamiento	1	1	0	80%	01.944.682.06	01.944.682.06	0951.341.03	49%	Se lleva el 20% de avance físico, el proceso administrativo de adjudicación se le asigna un 25%, la ejecución financiera del proyecto se inició durante el año 2016
		Proceso Administrativo	7	7	7						



Componente 2: Negocios Rurales y Comercialización	Instalación de Agueros para Productores de Maíz en Santa Rita	Cajón	800	800	800	100%	Q193,445.00	Q193,445.00	Q193,445.00	100%	Se lleva el 100% de avance físico, el proceso administrativo se le asigna el 25%. Adenda de ampliación de monto del convenio firmada, se efectuó el desembolso programado para el año 2017.
Componente 3: Servicios Rurales	Fortalecimiento al acopio, procesamiento y empaque de uvas para la producción de grana básica en Morán, Jalisco	Proceso Administrativo	2	2	2	100%	Q193,445.00	Q193,445.00	Q193,445.00	100%	Convenio Firmado, se realizó el primer desembolso programado para el año 2017, la organización seleccionó empresa para la construcción del Centro de Acopio, en evaluación del programa para solicitar NO OPOSICIÓN del FIDA
		Materia Cuadrados	6956	6956	6956	100%	Q1,500,000.00	Q1,500,000.00	Q1,500,000.00	100%	
Componente 3: Servicios Rurales	Acciones complementarias de sostenibilidad para el proyecto fortalecimiento a la Capacidad de Comercialización de Leche Fluida en los Municipios de Jalisco, San Manuel Chaparrón y Morán, Departamento de Jalisco	Equipamiento	1	1	1	100%	Q858,650.00	Q858,650.00	Q858,650.00	100%	Adenda Firmada, se realizó el desembolso programado para el año 2017, la organización elaborará las bases para adquisición de equipo
		Proceso Administrativo	2	2	2	100%	Q134,772.70	Q134,772.70	Q134,772.70	100%	
Componente 3: Servicios Rurales	Acciones complementarias de sostenibilidad para el proyecto fortalecimiento de 28 Hectáreas de Aguacate Hass, en la comunidad de El Aguacate, Jalisco	Insunco/Hectáreas	28	28	28	100%	Q134,772.70	Q134,772.70	Q134,772.70	100%	Se lleva el 100% de avance físico, el proceso administrativo se le asigna el 25%. Adenda de ampliación de monto del convenio firmada, se efectuó el desembolso programado para el año 2017
		Proceso Administrativo	2	2	2	100%	Q134,772.70	Q134,772.70	Q134,772.70	100%	
Componente 3: Servicios Rurales	Establecimiento de 35 Hectáreas de Aguacate Hass, en San Carlos Abasco, Jalisco	Insunco/Hectáreas	35	35	35	100%	Q209,715.85	Q209,715.85	Q209,715.85	100%	Adenda Firmada, se realizó el desembolso programado para el año 2017, se publicó evento para la adquisición de insumos para mantenimiento de planta
		Proceso Administrativo	2	2	2	100%	Q209,715.85	Q209,715.85	Q209,715.85	100%	
Componente 3: Servicios Rurales	Rehabilitación de 350 Hectáreas la Unidad de Riego en Atlix, El Realito, San Pedro Pinula, Jalisco	Hectáreas	227.5	227.5	227.5	100%	Q1,615,881.11	Q1,615,881.11	Q1,615,881.11	100%	Proyecto en ejecución física en un 100%, al proceso administrativo se le asigna 25% de avance, la ejecución financiera se inició durante el año 2016, se efectuó desembolso programado para el año 2017
		Proceso Administrativo	2	2	2	100%	Q1,615,881.11	Q1,615,881.11	Q1,615,881.11	100%	
Componente 3: Servicios Rurales	Producción de Hortalizas bajo Condiciones Controladas en 3 Hectáreas en el municipio Ocotlán, Santa Rosa	Equipamiento	1	1	1	100%	Q181,400.00	Q181,400.00	Q181,400.00	100%	Adenda Firmada, se realizó el desembolso programado para el año 2017, la organización realizó la compra directa de equipo (tolas, filtros y mallas)
		Proceso Administrativo	2	2	2	100%	Q181,400.00	Q181,400.00	Q181,400.00	100%	



Componente 2: Servicios Rurales	Rehabilitación de la Unidad de Riego de Atzacampes, Jutiapa	Hectareas	35	35	0													Convenio Firmado, evento publicacion portal de GUATECOMPRAS, se realizo el primer desembolso programado para el año 2017, la organización seleccionó empresa para la rehabilitación de canales y solicita autorización de compra directa del equipamiento en revisión del programa.
		Equipamiento	1	1	0			10%	Q3,018,173.00	Q3,018,173.00	Q0.00							0%
		Proceso Administrativo	7	7	5													
Componente 2: Servicios Rurales	Rehabilitación de la Unidad de Riego de El Temetique	Hectareas	200	200	0													Convenio Firmado, evento publicacion portal de GUATECOMPRAS, se realizo el primer desembolso programado para el año 2017, la organización solicita que se autoricen publicar evento nuevamente en portal de guatecompras.
		Proceso Administrativo	7	7	5			10%	Q8,830,587.00	Q8,830,587.00	Q4,415,293.50							50%
		Metros Cuadrados	640	640	0													
Componente 2: Servicios Rurales	Producción del Cultivo de Tilapia, en el Municipio de San Cristóbal Acaguatlán, El Progreso	Proceso Administrativo	7	7	1													Desembolso otorgado, la organización elaboró las bases para publicar evento para remodelación de pisc en portal de Guatecompras
		Estufas	88	88	0													
		Proceso Administrativo	7	7	0			0%	Q118,000.00	Q118,000.00	Q118,000.00							Primer desembolso otorgado, la organización elaborará las bases para publicar evento de adquisición de estudios ahorrados en portal en Guatecompras
TOTALES							51%	Q20,217,336.72	Q20,217,336.72	Q10,655,705.19							64%	

III INDICADORES DESEMPEÑO DEL PROGRAMA

		Avance del mes								
III.1 Componente al que se vincula	III.2 Nombre	III.3 Fórmula	III.4 Línea Base Año 2015	III.5 Inicial (2016)	III.6 Vigente (2016)	III.7 Ejecutado	III.8 Medios de verificación	III.9 Notas Aclaratorias		
Componente 1, 2 y 3	Formulación de proyectos	Ejecutado/Vigente	5	5	5	5	Documentos en expediente del proyecto	Ninguna		
Componente 1, 2 y 3	Proyectos que obtienen No Objeción para suscripción de Convenio	Ejecutado/Vigente	5	5	5	5	Documentos en expediente del proyecto	Ninguna		
Componente 1, 2 y 3	Convenios elaborados según No Objeciones de los proyectos	Ejecutado/Vigente	1	3	3	3	Documentos en expediente del proyecto	Ninguna		
Componente 1, 2 y 3	Desembolsos otorgados según Convenios Suscritos	Ejecutado/Vigente	5	5	5	5	Documentos en expediente del proyecto	Ninguna		
Componente 1, 2 y 3	Proyectos que cuentan con No Objeción de Bases	Ejecutado/Vigente	5	5	5	5	Documentos en expediente del proyecto	Ninguna		
Componente 1, 2 y 3	Proyectos que han iniciado ejecución física	Ejecutado/Vigente	5	5	5	5	Documentos en expediente del proyecto	Ninguna		



IV. BALANCE DE LA GESTIÓN				
Recuento comparativo:				
IV.1 GESTIÓN MES ANTERIOR				
EJECUCIÓN FÍSICA	EJECUCIÓN FINANCIERA			IV.2 Valoración Balance El POA para el año 2017 fue aprobado durante el mes de febrero por el FIDA, la variación física presenta un incremento de 12% con relación al mes anterior debido al avance físico de los proyectos que iniciaron la ejecución durante el año 2016, la variación financiera no refleja movimiento con relación al mes anterior debido a que durante el mes no se realizaron desembolsos a las organizaciones beneficiarias del programa, asimismo los proyectos incluidos en el POA fueron aprobados por el FIDA y se encuentran en elaboración de convenio administrativo para iniciar su ejecución, se esta gestionando desembolso del cooperante
39%	64%	Variación % Física	12%	
		Variación % Financiera	0%	
IV. 2 GESTIÓN AL MES				
EJECUCIÓN FÍSICA	EJECUCIÓN FINANCIERA			IV. 3 Alertivos Para poder iniciar la ejecución física de los proyectos ha sido necesario llevar a cabo un proceso administrativo desde la elaboración de bases de cotización o licitación, capacitar a las organizaciones para montar los eventos en GUATECOMPRAS y finalmente apoyar en el proceso de documentar las ofertas y lo actuado por las juntas evaluadoras nombradas para posteriormente solicitar la NDB al FIDA para poder iniciar la ejecución. La ejecución financiera de los proyectos se realizó el 100% durante los años 2014-2016
51%	64%			

* Se incluyeron proyectos que iniciaron la ejecución financiera y física durante el año 2016


Adolfo Flores García, Montaña
Subdirector Administrativo Financiero
Programa Nacional de Desarrollo Rural,
Región III Central, Nororiental y Sureste


Ing. Agr. Marlon Salazar, Escuintla
Director Ejecutivo
Programa Nacional de Desarrollo Rural,
Regiónes: Central, Nororiental y Sureste





MV José Felipe Orellana Mejía
Viceministro de Desarrollo
Económico Rural

INFORMES DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO
 Inciso g) del Artículo 17 Ter, Decreto 13-2013
 (Proyectos financiados con recursos externos)

Entidad	Oficio	Asunto	Fecha/periodo al que corresponde
DIRECCIÓN DE COOPERACIÓN, PROYECTOS Y FIDEICOMISOS - DCPF-	DCPF-1022-2017 DEL 13 DE SEPTIEMBRE DE 2017	"RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO EMITIDOS EN EL SISTEMA DE GESTIÓN, EJECUCIÓN Y ANÁLISIS DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL - SIGEACI-" DE DIPLAN; PRODENORTE, FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL, ATENCIÓN A FAMILIAS AFECTADAS POR LA CANÍCULA PROLONGADA DEL 2014 ETC.	JULIO-AGOSTO DE 2017

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, PBX: 2413-7000, Ext. 7077

Ref. 15069



UDAF CENTRAL
- MAGA -

Contabilidad	<input type="checkbox"/>
Presupuesto	<input checked="" type="checkbox"/>
Tesorería	<input type="checkbox"/>
Unidad de Apoyo	<input type="checkbox"/>

14 SEP 2017

2017 - HUE

DIRECCIÓN DE COOPERACIÓN,
FIDEICOMISOS



Guatemala, 13 de septiembre de 2017
DCPF-1022-2017

De manera atenta me dirijo a usted, en referencia a lo establecido en artículo 53 Bis de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto número 101-97 y sus reformas, y al artículo 55 del Acuerdo Gubernativo 540-2013 Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto sobre "Informes sobre la Utilización de Recursos Provenientes de la Cooperación Externa, Reembolsable y No Reembolsable",

A este respecto, me permito adjuntar al presente el "Resumen Ejecutivo del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF-" e "Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero" emitidos por el "Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-" de la Secretaria de Planificación y Programación de la Presidencia, correspondientes al bimestre Julio-Agosto de 2017 de los siguientes proyectos:

1. Programa de Desarrollo Rural Sustentable para la Región del Norte -PRODENORTE-
2. Fortalecimiento a los servicios de apoyo a la agroindustria frutícola nacional.
3. Industrialización del bambú en Guatemala.
4. Programa de fortalecimiento de la capacidad institucional del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-
5. Atención a las familias afectadas por la canícula prolongada 2015
6. Atención a afectados por fenómeno climático el niño en el corredor seco de Guatemala 2015.
7. Justificación del programa de Arrecifes artificiales en apoyo a la pesca artesanal de El Chico, Tilapa, Tecojate, Rama Blanca y del Litoral Pacífico de Guatemala.
8. Justificación del Programa de desarrollo rural con énfasis en seguridad alimentaria y reducción de la desnutrición infantil.
9. Programa de Agricultura Familiar para el Fortalecimiento de la Economía Campesina (AP-PAFFEC).



zona 13, Edificio Monja Blanca, 4to. Nivel, Oficina 416, P.B.X.: 2413-7000, Ext. 416



www.maga.gob.gt

Así mismo, se adjunta el CD que contiene el Resumen Ejecutivo del IAFF y el IAFF en formato pdf de los programas/proyectos anteriormente indicados.

Sin otro particular me suscribo de usted, reiterándole las muestras de mi consideración y estima.

Atentamente,




Inga Melida Lucia Izquierdo del Cid
Directora de Cooperación, Proyectos y
Fideicomisos
MAGA

Ingeniero
Miguel Ángel Moir Sandoval
Secretario de Planificación
Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia de la Republica –
SEGEPLAN-
Su Despacho

Adjunto lo indicado

c.c. Llcda. Sandra Erica Jovel Polanco, Ministra-Embajadora, MINEX
Llcda. Rosa María Ortega Sagastume, Directora Crédito Público, MINFIN
Lic. Marvin Alonzo, Administrador Financiero a.i., MAGA
Archivo

7ma. Avenida 12-90 zona 13, Edificio Monja Blanca, 4to. Nivel, Oficina 416, P.B.X.: 2413-7000, Extensión 7295

 @MagaGuatemala

 maga.gt

www.maga.gob.gt

001123



Guatemala, 08 de septiembre de 2017
Oficio Ref. Prodenorte-AF-270-2017

Eyra Z.
11:23am

Ingeniera
Lucía Izquierdo
Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos
MAGA

Estimada Ingeniera Izquierdo:

Atenta y respetuosamente me dirijo a usted, en relación al Programa de Desarrollo Rural Sustentable para la Región del Norte -PRODENORTE-, cofinanciado por los Préstamos No. 770-GT y Donación 1070-GT del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola y 1414P del Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional.

Adjunto sirvase encontrar los documentos siguientes: informe del cuarto bimestre (julio-agosto 2017) e Informe de Avance Físico, Financiero y Desempeño de préstamo del Programa de Desarrollo Rural Sustentable para la Región del Norte -PRODENORTE-, correspondiente al mes de agosto 2017.

Sin otro particular,

Atentamente,

Lucía María Luceth Corraza Zelaya
Lucía María Luceth Corraza Zelaya
Subdirectora Administrativa Financiera
MAGA-PRODENORTE

Adjunto: lo indicado
C.C. Archivo

7ma. Avenida 6-80 zona 13, Interior INAB, P.B.X. : 2413-7000, Extensión 7004

RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable
Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-07 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicional: Decreto Número 13-0913, Artículo 30)

I. INFORMACIÓN GENERAL DEL REPORTE

Periodo que reporta: Bimestre: 4
Año: 2017
Fecha de impresión: 07/09/2017

II. INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

Código SIGEACH:	SIGEACH9
Nombre del Programa/Proyecto:	PRODENORTE
Dependencia:	MAGA
Institución:	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Objetivo General:	Mejorar las condiciones de vida de las poblaciones rurales en condiciones de pobreza, de la región norte de la República de Guatemala, mediante el incremento de oportunidades de generación de ingresos y empleos de los usuarios a través de la vinculación a cadenas productivas y mayor acceso a mercados.
No. de Donación:	1070-GT
Estado del proyecto:	Seguimiento
Fecha de suscripción:	13/12/2011
Fecha de inicio:	27/1/2012
Fecha de finalización vigente:	27/1/2018
Fuente Cooperante:	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola

III. RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

Monto Suscrito:	Q. 6,396,680.42
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 3,460,600.00
Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante):	Q. 142,500.00
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 142,500.00
Monto total ejecutado:	Q. 285,000.00
% Avance Financiero:	4.46
% Avance Físico:	4.85

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELLADO POR

Ing. Luis Jacobo Rodas Morales
Especialista en Sistemas Informáticos
MAGA-PRODENORTE

Elaborado por: Luis Jacobo Rodas
Informática

Gustavo Adolfo Pereira González
Gerente/ Director/Coordinador

Responsable Área Técnica: Edgar Francisco Mendoza Santa María
Sub-Director Técnico

M.V. José Felipe Orellana Mejía
Máximo responsable de la institución
Viceministro de Desarrollo
Económico Rural





INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 de la Constitución de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionalmente Decreto Número 13-2011, Artículo 53)

I. DATOS GENERALES

Periodo que reporta:	Bimestre: 4
Año:	2017
Fecha de envío:	07/09/2017
Dependencia:	MAGA
Institución:	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):

Nombre:	Gustavo Adolfo Pareira Gonzalez
Correo Electrónico:	pereigo@gmail.com

Datos de Autoridad Máxima:

Nombre:	M.V José Felipe Orellana Mejía
Correo Electrónico:	despachosuperiormega@gmail.com

III. INFORMACIÓN GENERAL

Datos del Programa/Proyecto:

Código del sistema:	SIGEACH49
Nombre del Programa/Proyecto:	PRODENORTE
Código de Donación:	1070-GT
No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución:	29-2011
Fuente Cooperante:	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
Dirección Física del Proyecto:	1a. calle 13-04 zona 3 Cobán Alta Verapaz
Teléfono directo del Proyecto:	79510456
Institución Ejecutora:	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Dirección de la Institución Ejecutora:	7a. avenida 12-90 zona 13 Edificio Monja Blanca, Guatemala

Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General:	Mejorar las condiciones de vida de las poblaciones rurales en condiciones de pobreza, de la región norte de la República de Guatemala, mediante el incremento de oportunidades de generación de ingresos y empleos de los usuarios a través de la vinculación a cadenas productivas y mayor acceso a mercados.
-------------------	--

Objetivo(s) Específico(s):	<p>a. Desarrollar las capacidades humanas y sociales, mediante la formación humana/técnica y el fortalecimiento a las municipalidades para la adquisición de capacidades de planificación y promoción del desarrollo local</p> <p>b. Incrementar la producción, ingresos y empleo de los usuarios por medio de prestación de servicios técnicos de apoyo a la producción y comercialización.</p> <p>c. Creación y consolidación de unidades productivas y de transformación a partir de la demanda de mercado, por medio de encadenamientos empresariales y alianzas público privadas que faciliten el agregado al valor, la comercialización, el acceso a mercados y los servicios financieros.</p> <p>d. Creación de condiciones y oportunidades para las mujeres y jóvenes indígenas rurales, para el desarrollo de actividades, económicas rentables y sostenibles, con un enfoque de mercado.</p>
----------------------------	--

Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción:	13/12/2011
Fecha de inicio:	27/1/2012
Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución):	27/1/2012
Fecha de finalización de la fase de ejecución:	27/7/2017
Fecha de finalización original:	27/1/2018
Fecha de finalización vigente:	27/1/2018

Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

Código	Fecha de Enmienda	Fecha de Registro en el sistema	Cambio Realizado
--------	-------------------	---------------------------------	------------------

Tipo de Cooperación:

Cooperación Financiera No Reembolsable

Estado del proyecto:

En Ejecución

Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:

Tipo de Desembolso	Condición	Tiempo de Cumplimiento
--------------------	-----------	------------------------

Modalidad de Ejecución:

Directa

Mecanismos de Ejecución:

Normas o Guías del Cooperante

Ley de contrataciones del Estado

Registro de SICOIN:

111361207

Datos Financieros	Moneda	Monto Suscrito (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto suscrito con la fuente cooperante	Dólar USA	450,000.00	7.69000	3,460,500.00
Total:		450,000.00		3,460,500.00
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	Dólar USA	381,818.00	7.69000	2,936,180.42
Total:		381,818.00		2,936,180.42
Otros aportes	0.00	0.00	0.00000	0.00
Monto Total		831,818.00		6,396,680.42

Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante	Moneda	Monto (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto que ejecutará la fuente cooperante	Dólar USA	0.00	7.69000	0.00
Total:		0.00		0.00
Monto que ejecutará la institución	Dólar USA	450,000.00	7.69000	3,460,500.00
Total:		450,000.00		3,460,500.00
Monto Total		450,000.00		3,460,500.00

Beneficiarios del Programa o Proyecto:

Área	Denominación	Género	Rango de edad	Número de beneficiarios
Rural	Indígena	Femenino	16-49	7500
Rural	Indígena	Masculino	16-49	12500

Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:

No se ha reportado ningún registro

IV. AVANCE FINANCIERO

Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

Fecha	Monto M (Original)	Tipo de Cambio	Monto Total (En Quetzales)
10/8/2015	0.00	7.63900	0.00
12/11/2015	0.00	0.00000	0.00

9/5/2016	450,000.00	7.69000	3,460,500.00
2/9/2016	0.00	7.69000	0.00
2/9/2016	0.00	0.00000	0.00
2/11/2016	450,000.00	7.69000	3,460,500.00
1/3/2017	450,000.00	7.69000	3,460,500.00
24/4/2017	-450,000.00	7.69000	-3,460,500.00
24/4/2017	-450,000.00	7.69000	-3,460,500.00
24/4/2017	-450,000.00	7.69000	-3,460,500.00
7/9/2017	450,000.00	7.69000	3,460,500.00
Total:	450,000.00		3,460,500.00

Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

Componente / Indicador / Resultado / Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - acceso a mercados	3,460,500.00	0.00	3,460,500.00	142,500.00	4.12%
Total	3,460,500.00	0.00	3,460,500.00	142,500.00	

Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

Componente / Indicador / Resultado / Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - acceso a mercados	2,936,180.42	0.00	2,936,180.42	0.00	0.00%
Total	2,936,180.42	0.00	2,936,180.42	0.00	

V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Ejecución Presupuestaria del Año

	Modificado	Vigente	Ejecutado	%
Enero	0.00	1,800,000.00	0.00	0.00
Febrero	1,800,000.00	1,800,000.00	0.00	0.00
Abril	1,800,000.00	1,800,000.00	0.00	0.00
Total:	0.00		0.00	0.00%

Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

Concepto	Cuatrimestre 1	Cuatrimestre 2	Cuatrimestre 3
Financiero(Fuente Cooperante)	0.00	900,000.00	900,000.00

VI. AVANCE FÍSICO

Componente / Indicador / Resultado / Meta del Programa/Proyecto	Avance Físico en el Bimestre	Avance Físico Total
COMPONENTE - acceso a mercados	0 %	0.00 %
Total:	0.00	0.00

VII. COBERTURA TERRITORIAL

Territorio (Departamento - Municipio)	Monto ejecutado en el bimestre que reporta (En Quetzales)	Monto ejecutado Total
120 - QUICHE - IXCAN	0.00	0.00
1602 - BAJA VERAPAZ - SAN MIGUEL CHICAJ	40,000.00	40,000.00
1503 - BAJA VERAPAZ - RABINAL	0.00	0.00
1504 - BAJA VERAPAZ - CUBULCO	20,000.00	20,000.00
1508 - BAJA VERAPAZ - PURULHA	16,500.00	16,500.00
1601 - ALTA VERAPAZ - COBAN	16,500.00	16,500.00
1605 - ALTA VERAPAZ - TAMAHU	0.00	0.00
1606 - ALTA VERAPAZ - TUCURU	0.00	0.00
1607 - ALTA VERAPAZ - PANZOS	0.00	0.00
1608 - ALTA VERAPAZ - SENAHU	0.00	0.00
1609 - ALTA VERAPAZ - SAN PEDRO CARCHA	0.00	0.00
1610 - ALTA VERAPAZ - SAN JUAN CHAMELCO	0.00	0.00
1611 - ALTA VERAPAZ - LANQUIN	0.00	0.00

1612 - ALTA VERAPAZ - CAHABON	49,500.00	49,600.00
1613 - ALTA VERAPAZ - CHISEC	0.00	0.00
1614 - ALTA VERAPAZ - CHAHAL	0.00	0.00
1615 - ALTA VERAPAZ - FRAY BARTOLOME DE LAS CASAS	0.00	0.00
1616 - ALTA VERAPAZ - SANTA CATALINA LA TINTA	0.00	0.00
1617 - ALTA VERAPAZ - RAXRUHA	0.00	0.00
Total	142,500.00	142,500.00

VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN

% de Avance Acumulado de Ejecución

Financiera Acumulada	Física Acumulada	Presupuestada Año en curso
2.23 %	0.00 %	0.00 %

IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN

Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física y financiera	Acciones propuestas para superar la dificultad
---	--

Desembolsos

No se ha obtenido el aporte necesario para el avance en la ejecución.

Se ha solicitado modificaciones en el convenio que permitan iniciar la ejecución sin contar con el aporte comunitario en el mismo.

Ejecución Financiera

No se ha obtenido el aporte necesario para el avance en la ejecución.

Se ha solicitado modificaciones en el convenio que permitan iniciar la ejecución sin contar con el aporte comunitario en el mismo.

Ejecución presupuestaria

No se ha obtenido el aporte necesario para el avance en la ejecución.

Se ha solicitado modificaciones en el convenio que permitan iniciar la ejecución sin contar con el aporte comunitario en el mismo.

Ejecución física

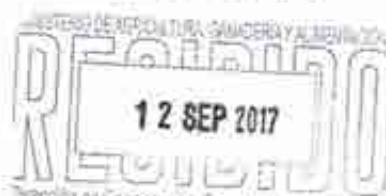
No se ha obtenido el aporte necesario para el avance en la ejecución.

Se ha solicitado modificaciones en el convenio que permitan iniciar la ejecución sin contar con el aporte comunitario en el mismo.



VICEMINISTERIO DE DESARROLLO
ECONÓMICO RURAL
DEPARTAMENTO DE FRUTICULTURA
Y AGROINDUSTRIA

001141



Bárcena, Villa Nueva, 12 de Septiembre del 2017
OFICIO DFA-JD-235-2017

Ingeniera
Melida Lucía Izquierdo del Cid
Directora
Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos
VIDER-MAGA
Presente

Estimada Directora:

Le saludo cordialmente, deseándole éxitos y esperando que todas sus actividades se realicen satisfactoriamente.

Adjunto se servirá encontrar el Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero del Proyecto "Fortalecimiento a los Servicios de Apoyo a la Agroindustria Nacional 2KR, Fase VIII", Julio-Agosto 2017, que el Departamento de Fruticultura y Agroindustria de la Dirección de Desarrollo Agrícola está ejecutando, para que sea trasladado a SEGEPLAN.

Sin otro particular y agradeciendo la atención a la presente, me suscribo de usted.

Atentamente,




Ing. Alex Montenegro Quintana
Jefe Depto. de Fruticultura y Agroindustria
VIDER-MAGA

ADJ: Lo indicado
c.c. Archivo, correlativo
ASMQ/ja

Km.22 Carretera al Pacífico, Bárcenas, Villa Nueva, edificio La Ceiba, Tel.:6640-9323, Correo Electrónico:defruta.admon@gmail.com

www.maga.gob.gt

RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis y Decreto Número 101-07 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (modificado Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

INFORMACIÓN GENERAL DEL INFORME

Periodo que reporta: Bimestre: 4
Año: 2017
Fecha de impresión: 06/09/2017

INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

Código SIGEACI: SIGEACI36
Nombre del Programa/Proyecto: Fortalecimiento a los servicios de apoyo a la agroindustria frutícola nacional 2KR Fase VIII
Dependencia: Dirección de Desarrollo Agrícola, departamento de Fruticultura y Agroindustria - DEFRUTA-
Institución: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Objetivo General: Fortalecer los servicios de apoyo a la pos cosecha y agroindustria frutícola nacional, que permita alargar la cadena productiva agregando valor a través del manejo de cosecha y del manejo pos cosecha y la transformación de productos terminados o insumos para otros procesos agro industriales.
No. de Donación: 61-0509-0026/JAP 2KR Fase VIII
Estado del proyecto: Seguimiento
Fecha de suscripción: 16/6/2005
Fecha de inicio: 16/6/2005
Fecha de finalización vigente: 31/12/2015
Fuente Cooperante: Japón

RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

Monto Suscrito:	Q. 5,939,140.00
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 5,939,140.00
Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante):	Q. 5,603,490.35
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 0.00
Monto total ejecutado:	Q. 5,603,490.35
% Avance Financiero:	94.35
% Avance Físico:	100.00

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELLADO POR

Elaborado por: Ing. Agr. Zoila Lucrecia Monzón Martínez
Coordinadora Área de Competitividad e Innovación Frutícola

Ing. Alex Saeel Montenegro Quintana
Gerente/ Director/Coordinador

Responsable Área Técnica: Luis Ramón Padilla
Área de Agroindustria

M. V. José Felipe Orellana Mejía
Máxima autoridad de la Institución





Segeplán

INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 de la Constitución Nacional y el Decreto Número 101-07 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionalmente Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. DATOS GENERALES

Periodo que reporta:	Bimestre: 4
Año:	2017
Fecha de envío:	06/09/2017
Dependencia:	Dirección de Desarrollo Agrícola, departamento de Fruticultura y Agroindustria -DEFRUTA-
Institución:	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):

Nombre:	Ing. Alex Sarsael Montenegro Quintana
Correo Electrónico:	montenegross@gmail.com

Datos de Autoridad Máxima:

Nombre:	M. V. José Felipe Orellana Mejía
Correo Electrónico:	viderespacho@gmail.com

III. INFORMACIÓN GENERAL

Datos del Programa/Proyecto:

Código del sistema:	SIGEACI36
Nombre del Programa/Proyecto:	Fortalecimiento a los servicios de apoyo a la agroindustria frutícola nacional 2KR Fase VIII
No. de Donación:	61-0509-0026/JAP 2KR Fase VIII
No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución:	345-2005
Fuente Cooperante:	Japón
Dirección Física del Proyecto:	La Alameda, Chimaltenango
Teléfono directo del Proyecto:	88409323, 78397463
Institución Ejecutora:	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Dirección de la Institución Ejecutora:	7a. avenida 12-90 zona 13 Edificio Monja Blanca, Guatemala

Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General:	Fortalecer los servicios de apoyo a la pos cosecha y agroindustria frutícola nacional, que permita alargar la cadena productiva agregando valor a través del manejo de cosecha y del manejo pos cosecha y la transformación de productos terminados o insumos para otros procesos agro industriales.
Objetivo(s) Específico(s):	1. Modernizar la infraestructura de DEFRUTA para la implementación de dos áreas de proceso, que incluye 5 líneas de producción con oportunidades para el país. 2. Implementar servicios de apoyo a la cosecha, pos cosecha y procesamiento agro industrial, a través del equipamiento de un laboratorio integral de análisis de productos frescos y procesados

Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción:	16/6/2005
Fecha de inicio:	16/6/2005
Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución):	16/6/2005
Fecha de finalización de la fase de ejecución:	31/12/2015
Fecha de finalización original:	31/12/2015
Fecha de finalización vigente:	31/12/2015

Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

Código	Fecha de Enmienda	Fecha de Registro en el sistema	Cambio Realizado
--------	-------------------	---------------------------------	------------------

Tipo de Cooperación:
Cooperación Financiera No Reembolsable

Estado del proyecto:
En Ejecución

Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:

Tipo de Desembolso	Condición	Tiempo de Cumplimiento
--------------------	-----------	------------------------

Modalidad de Ejecución:
Ejecutado por el Beneficiario

Mecanismos de Ejecución:
Ley de contrataciones del Estado

Registro de SICOLN: 1113001205090026

Datos Financieros	Moneda	Monto Suscrito (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto suscrito con la fuente cooperante	Quetzal	5,939,140.00	1.00000	5,939,140.00
Total:		5,939,140.00		5,939,140.00
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	0.00	0.00	0.00000	0.00
Total:		0.00		0.00
Otros aportes	0.00	0.00	0.00000	0.00
Monto Total		5,939,140.00		5,939,140.00

Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante	Moneda	Monto - Moneda Original	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto que ejecutará la fuente cooperante	Quetzal	0.00	1.00000	0.00
Total:		0.00		0.00
Monto que ejecutará la institución	Quetzal	5,939,140.00	1.00000	5,939,140.00
Total:		5,939,140.00		5,939,140.00
Monto Total		5,939,140.00		5,939,140.00

Beneficiarios del Programa o Proyecto:

Área	Denominación	Género	Rango de edad	Número de beneficiarios
Urbana	No Indígena	Femenino	0-15	20
Urbana	Indígena	Masculino	16-49	215
Rural	Indígena	Masculino	16-49	1310
Rural	No Indígena	Masculino	16-49	225
Urbana	Indígena	Femenino	16-49	40
Rural	Indígena	Femenino	16-49	330
Urbana	No Indígena	Femenino	16-49	20
Rural	No Indígena	Femenino	16-49	210

Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:
No se ha reportado ningún registro

IV. AVANCE FINANCIERO

Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

Fecha	Monto M(Original)	Tipo de Cambio	Monto Total (En Quetzales)
16/6/2015	5,939,140.00	1.00000	5,939,140.00
Total:	5,939,140.00		5,939,140.00

Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa-Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - 1. Construcción de la planta, compra de equipo, mantenimiento de equipo, capacitaciones, elaboración de proceso de frutas, remodelación de infraestructura	5,939,140.00	0.00	5,939,140.00	5,603,490.35	94.35%
Total	5,939,140.00	0.00	5,939,140.00	5,603,490.35	

Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa-Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - 1. Construcción de la planta, compra de equipo, mantenimiento de equipo, capacitaciones, elaboración de proceso de frutas, remodelación de infraestructura	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
Total	0.00	0.00	0.00	0.00	

V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA
Ejecución Presupuestaria del Año

Mes	Modificado	Vigente	Ejecutado	%
Enero	0.00	0.00	0.00	NeuN
Febrero	0.00	0.00	0.00	NeuN
Marzo	0.00	0.00	0.00	NeuN
Abril	0.00	0.00	0.00	NeuN
Mayo	0.00	0.00	0.00	NeuN
Junio	0.00	0.00	0.00	NeuN
Julio	0.00	0.00	0.00	NeuN
Agosto	0.00	0.00	0.00	NeuN
Total:	0.00		0.00	0.00%

Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

Concepto	Cuatrimestre 1	Cuatrimestre 2	Cuatrimestre 3
Financiero(Fuente Cooperante)	278,229.65	44,500.00	0.00

VI. AVANCE FÍSICO

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa o Proyecto	Avance Físico en el Bimestre	Avance Físico Total
COMPONENTE - 1. Construcción de la planta, compra de equipo, mantenimiento de equipo, capacitaciones, elaboración de proceso de frutas, remodelación de infraestructura	0 %	100.00 %
Total:	0.00	100.00

VII. COBERTURA TERRITORIAL

Territorio (Departamento - Municipio)	Monto ejecutado en el bimestre que reporta (En Quetzales)	Monto ejecutado Total
Total	0.00	0.00

VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN
% de Avance Acumulado de Ejecución

Financiera Acumulada	Física Acumulada	Presupuestada Año en curso
94.35 %	100.00 %	NeuN %

IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN

Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física y financiera	Acciones propuestas para superar la dificultad
---	--

Desembolsos
Ejecución Financiera

Aún no se cuenta con el traslado de presupuesto del MINFIN al MAGA. La Dirección de Cooperación Externa y Fideicomisos del MAGA ha hecho

las gestiones ante MINFIN, para agilizar el traslado de presupuesto al MAGA

Ejecución presupuestaria

Dentro de las compras que se necesita realizar, hay equipos y accesorios que no cuentan con código de insumo dentro del catálogo que maneja el MINFIN, por lo tanto esto dificulta la compra. la UDAFA-MAGA ha hecho las gestiones ante el MINFIN para que puedan crear los códigos y que estos aparezcan en el catálogo de que ellos manejan.

Ejecución física

Para el presente informe se reportan 30 capacitaciones en procesamiento de frutas con productores de varios grupos organizados, las cuales han sido realizadas en la Planta de Agroindustria

[Firma] 09:55 am
e.y.o.r.

Guatemala, 06 de septiembre de 2017
Oficio DCA-PIB 350/09/2017

Ingeniera
Melida Lucia Izquierdo del Cid
Directora de Cooperación Proyectos y Fideicomisos.
Presente.

Estimada Inga, Izquierdo:

De la manera más atenta me dirijo a usted, con el objeto de trasladarle el Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF- generado por el Sistema de Gestión Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional de la Secretaría de Planificación y Programación SEGGEPLAN, correspondiente al periodo del 01 de julio al 31 de agosto del año 2017 del **"Proyecto Industrialización del Bambú en Guatemala"** ejecutado por el Departamento de Cultivos Agroindustrializables.

Agradeciendo su atención a la presente, me suscribo de usted.

Atentamente,

[Firma]
Ing. Agr. Enrique Tobar Figueroa
DEPARTAMENTO CULTIVOS AGROINDUSTRIALIZABLES
VINEP. MAGA



C.C. Archivo

Km.22 Carretera al Pacífico, Bárcenas, Villa Nueva, edificio La Ceiba, Tel.: 6640-9309, Correo Electrónico: cultivosagroindustrializables@gmail.com

 @MagaGuatemala

 maga.gt

www.maga.gob.gt

RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-87 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicional Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. INFORMACIÓN GENERAL DEL REPORTE

Periodo que reporta: Bimestre: 4
Año: 2017
Fecha de impresión: 08/09/2017

II. INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

Código SIGEACI: SIGEACI44
Nombre del Programa/Proyecto: Industrialización del Bambú en Guatemala
Dependencia: Dirección de Desarrollo Agrícola, Depto. Cultivos Agroindustrializables
Institución: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Objetivo General: Fomentar e incentivar la producción, transformación, comercialización e investigación técnica y de bambú
No. de Donación: 23.64
Estado del proyecto: Seguimiento
Fecha de suscripción: 16/1/2014
Fecha de inicio: 13/2/2015
Fecha de finalización vigente: 31/12/2018
Fuente Cooperante: China (Taiwán)

III. RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

Monto Suscrito:	Q. 22,482,678.41
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 3,664,444.07
Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante):	Q. 9,986,528.10
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 0.00
Monto total ejecutado:	Q. 9,986,528.10
% Avance Financiero:	44.42
% Avance Físico:	40.00

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELLADO POR

Elaborado por: Sindy Vanessa Valenzuela
Asistente

Rolando Enrique Tobar Figueroa
Gerente/ Director/Coordinador



Responsable Área Técnica: Miguel Angel Garza
Técnico Agrícola

M.V. José Felipe Orellana Mejía
Máxima autoridad de la Institución

MV José Felipe Orellana Mejía
Viceministro de Desarrollo
Económico Rural





INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-07 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicional Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. DATOS GENERALES

Periodo que reporta:	Bimestre: 4
Año:	2017
Fecha de envío:	05/09/2017
Dependencia:	Dirección de Desarrollo Agrícola, Deplo. Cultivos Agroindustrializables
Institución:	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):

Nombre:	Rolando Enrique Tobar Figueroa
Correo Electrónico:	acmetobar@hotmail.com
Datos de Autoridad Máxima:	
Nombre:	M.V. José Felipe Orellana Mejía
Correo Electrónico:	viderdespacho@gmail.com

III. INFORMACIÓN GENERAL

Datos del Programa/Proyecto:

Código del sistema:	SIGEACI44
Nombre del Programa/Proyecto:	Industrialización del Bambú en Guatemala
No. de Donación:	23.64
No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución:	253-2014
Fuente Cooperante:	China (Taiwán)
Dirección Física del Proyecto:	Km. 22 carretera al Pacífico, edificio la Ceiba, Bárcena, Villa Nueva.
Teléfono directo del Proyecto:	6640-9317
Institución Ejecutora:	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Dirección de la Institución Ejecutora:	7a. avenida 12-90 zona 13 Edificio Monja Blanca, Guatemala

Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General:	Fomentar e incentivar la producción, transformación, comercialización e investigación técnica y de bambú.
Objetivo(s) Específico(s):	<ol style="list-style-type: none">1. Elevar las capacidades de producción industrial, artesanal y de diseño de al menos 35 empresas nuevas o existentes, que se dediquen a la industria del bambú.2. Introducir una nueva variedad (<i>phyllostachys pubescens</i>) para aumentar la diversidad de productos de bambú.3. Dar asesoría y asistencia técnica a 35 empresas aprox 2568 individuos de la industria del bambú.4. Desarrollar procesos de investigación que permitan recopilar información sobre el cultivo de bambú y establecer la situación de la demanda y oferta en el mercado regional, nacional e internacional del bambú.5. Fomentar en el MAGA, la capacidad para planificar y ejecutar proyectos que promuevan la industrialización del bambú en Guatemala.

Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción:	16/1/2014
Fecha de inicio:	13/2/2015
Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución):	14/5/2014
Fecha de finalización de la fase de ejecución:	31/12/2018
Fecha de finalización original:	31/12/2018
Fecha de finalización vigente:	31/12/2018

Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

Código	Fecha de Enmienda	Fecha de Registro en el	Cambio Realizado
--------	-------------------	-------------------------	------------------

Tipo de Cooperación:

Cooperación Financiera No Reembolsable

Estado del proyecto:

En Ejecución

Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:

Tipo de Desembolso	Condición	Tiempo de Cumplimiento
--------------------	-----------	------------------------

Modalidad de Ejecución:

Ejecutado por el Beneficiario

Mecanismos de Ejecución:

Registro de SICOIN:

11130012020561019

Datos Financieros	Moneda	Monto Suscrito (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto suscrito con la fuente cooperante	Dólar USA	2,871,153.00	7.83054	22,482,678.41
Total:		2,871,153.00		22,482,678.41
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	0.00	0.00	0.00000	0.00
Total:		0.00		0.00
Otros aportes	0.00	0.00	0.00000	0.00
Monto Total		2,871,153.00		22,482,678.41

Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante	Moneda	Monto - Moneda Original	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto que ejecutará la fuente cooperante	Dólar USA	1,459,316.00	7.83054	11,427,232.31
Total:		1,459,316.00		11,427,232.31
Monto que ejecutará la institución	Dólar USA	1,411,837.00	7.83054	11,055,446.10
Total:		1,411,837.00		11,055,446.10
Monto Total		2,871,153.00		22,482,678.41

Beneficiarios del Programa o Proyecto:

Año	Denominación	Género	Rango de edad	Número de beneficiados
Rural	Indígena	Femenino	16-49	9507
Rural	Indígena	Masculino	16-49	9748

Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:

No se ha reportado ningún registro.

IV. AVANCE FINANCIERO

Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

Fecha	Monto M(Original)	Tipo de Cambio	Monto Total (En Quetzales)
24/10/2014	246,923.00	7.63000	1,884,022.49
9/11/2016	236,642.70	7.52367	1,780,421.58
Total:	483,565.70		3,664,444.07

Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

Componente Indicador (Resultado /Meta del Programa/Proyecto)	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por	Monto Total por	Monto ejecutado	% de Avance
--	-----------------------------	---------------------	-----------------	-----------------	-------------

		enmiendas	Componente		
OBJETIVO - Fomento de cultivo, transformación, comercialización e investigación del cultivo de bambú en Guatemala	22,482,678.41	0.00	22,482,678.41	9,966,528.10	44.42%
Total	22,482,678.41	0.00	22,482,678.41	9,966,528.10	

Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por enmiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
OBJETIVO - Fomento de cultivo, transformación, comercialización e investigación del cultivo de bambú en Guatemala	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
Total	0.00	0.00	0.00	0.00	

V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Ejecución Presupuestaria del Año

Mes		Modificado	Vigente	Ejecutado	%
Enero		0.00	0.00	0.00	NeuN
Febrero	0.00	0.00	0.00	0.00	NeuN
Marzo	0.00	0.00	0.00	0.00	NeuN
Abril	0.00	0.00	0.00	43,955.09	Infinito
Mayo	0.00	0.00	0.00	5,990.00	Infinito
Junio	0.00	0.00	0.00	94,315.73	Infinito
Total:		0.00		144,260.82	0.00%

Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

Colaboro	Quintimestre 1	Quintimestre 2	Quintimestre 3
Financiero(Fuente Cooperante)	800,000.00	1,200,000.00	1,000,000.00

VI. AVANCE FÍSICO

Componente/Indicador/Resultado/ Meta/ del Programa o Proyecto	Avance Físico en el Bimestre	Avance Físico Total
OBJETIVO - Fomento de cultivo, transformación, comercialización e investigación del cultivo de bambú en Guatemala	10.00 %	40.00 %
Total:	10.00	40.00

VII. COBERTURA TERRITORIAL

Territorio (Departamento - Municipio)	Monto ejecutado en el bimestre que reporte (En Quetzales)	Monto ejecutado Total
Total	0.00	0.00

VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN

% de Avance Acumulado de Ejecución

Financiera Acumulada	Física Acumulada	Presupuestaria Año en curso
44.42 %	40.00 %	Infinito %

IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN

Dificultades que impiden en el avance de la ejecución física y financiera	Acciones propuestas para superar la dificultad
Desembolsos	
Ejecución Financiera	
Ejecución presupuestaria	
Ejecución física	

Guatemala 5 de septiembre de 2017
Of. PFCI-MAGA-FIDA 356-2017 ep/RS

Ingeniera
Lucia Izquierdo
Directora de Cooperación Externa
Ministerio de Agricultura Ganadería y Alimentación -MAGA-
Su despacho

Ing. Izquierdo:

Por este medio me dirijo a usted para saludarlo y trasladarle el Resumen Ejecutivo del Informe Bimestral del Avance Físico y Financiero -IAFF-, correspondiente a los meses de Julio y Agosto, emitidos por el Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-, y remitirse a la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, para dar cumplimiento al artículo 53 Bis de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto numero 101- 97 Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto. De esta manera solicitarle pueda remitirse a donde corresponda.

De antemano agradezco su comprensión y aprovecho la oportunidad para agradecerle el apoyo, suscribiéndome de su persona.

Atentamente,

Eduardo René Solís Fong

M.sc. Eduardo René Solís Fong
CONSULTOR LIDER
Programa Fortalecimiento de la
Capacidad Institucional
MAGA - FIDA



Cc. Archivo



RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 59 Bis al Decreto Número 101-07 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicional Decreto Número 13-2012, Artículo 35)

I. INFORMACIÓN GENERAL DEL REPORTE

Periodo que reporta: Bimestre: 4
Año: 2017
Fecha de impresión: 04/09/2017

II. INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

Código SIGEACI: SIGEACI64
Nombre del Programa/Proyecto: Donación de Pequeña Cuantía No. 200000538-GT "Programa de Fortalecimiento de la Capacidad Institucional del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación"
Dependencia: Viceministerio de Desarrollo Económico y Rural
Institución: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Objetivo General: El objetivo del Proyecto es fortalecer las capacidades institucionales y de SyE del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) de Guatemala para el desarrollo rural y la reducción de la pobreza. Se dará mayor énfasis a:
-La capacidad del MAGA para prestar servicios de apoyo a la población rural pobre.
-Promover la gestión del conocimiento y la difusión de información sobre cuestiones relacionadas con la reducción de la pobreza rural entre las partes interesadas en Guatemala y entre regiones.
No. de Donación: 200000538-GT
Estado del proyecto: Seguimiento
Fecha de suscripción: 17/11/2014
Fecha de inicio: 17/11/2014
Fecha de finalización vigente: 30/6/2018
Fuente Cooperante: Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola

III. RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

Monto Suscrito:	Q. 4,419,641.93
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 3,436,015.50
Monto ejecutado (suscrito-Fuente Cooperante):	Q. 812,041.06
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 73,251.39
Monto total ejecutado:	Q. 885,292.45
% Avance Financiero:	20.03
% Avance Físico:	21.78

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELLADO POR

Elaborado por: Eduardo René Solís Fong
Consultor Líder

Eduardo René Solís Fong
Gerente/ Director/Coordinador

Responsable Área Técnica: Claudia Gabriela Chonay Simon
Administrador Financiero

José Felipe Orellana Mejía
Máxima autoridad de la Institución

MV José Felipe Orellana Mejía
Viceministro de Desarrollo
Económico Rural





INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 52 bis y Decreto Número 181-97 del Congreso de la República; Ley Orgánica del Petatepec (reformada Decreto Número 12-2013, Artículo 23)

I. DATOS GENERALES

Periodo que reporta:	Bimestre: 4
Año:	2017
Fecha de envío:	04/09/2017
Dependencia:	Viceministerio de Desarrollo Económico y Rural
Institución:	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):

Nombre:	Eduardo René Solís Fong
Correo Electrónico:	ersifong@gmail.com

Datos de Autoridad Máxima:

Nombre:	José Felipe Orellana Mejía
Correo Electrónico:	viderspacho@gmail.com

III. INFORMACIÓN GENERAL

Datos del Programa/Proyecto:

Código del sistema:	SIGEAC164
Nombre del Programa/Proyecto	Donación de Pequeña Cuantra No. 200000538-GT "Programa de Fortalecimiento de la Capacidad Institucional del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación"
No. de Donación:	200000538-GT
No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución:	745-2014
Fuente Cooperante:	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
Dirección Física del Proyecto:	7ma avenida 6-80 interior INAB, zona 13 (VIDER)
Teléfono directo del Proyecto:	24137000 ext 7072
Institución Ejecutora:	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Dirección de la Institución Ejecutora:	7a. avenida 12-90 zona 13 Edificio Morja Blanca, Guatemala

Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General:

El objetivo del Proyecto es fortalecer las capacidades institucionales y de SyE del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) de Guatemala para el desarrollo rural y la reducción de la pobreza. Se dará mayor énfasis a:

• La capacidad del MAGA para prestar servicios de apoyo a la población rural pobre.

Promover la gestión del conocimiento y la difusión de información sobre cuestiones relacionadas con la reducción de la pobreza rural entre las partes interesadas en Guatemala y entre regiones.

Objetivo(s) Específico(s):

1. Brindar asistencia técnica especializada en procesos de fortalecimiento institucional para la gestión técnica y administrativa de programas de cooperación del MAGA, a través de especialistas temáticos y eventos de construcción de capacidades, garantizando la sostenibilidad del conocimiento y los procesos dentro de la institución.

2. Fortalecer las capacidades institucionales y los sistemas operativos del MAGA, a través de la creación de sinergias e intercambios entre el FIDA y organizaciones nacionales e internacionales.

Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción:	17/11/2014
Fecha de inicio:	17/11/2014
Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución):	5/12/2014
Fecha de finalización de la fase de ejecución:	31/12/2017
Fecha de finalización original:	31/12/2018
Fecha de finalización vigente:	30/6/2018

Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

Código	Fecha de Emisión	Fecha de Registro en el sistema	Cambio Realizado
1	12/4/2016	14/2/2017	CAMBIO DE FECHAS DEL PLAZO DE LA FINALIZACIÓN: 31/12/2016 POR 25/6/2018 Y EJECUCIÓN: 30/6/2016 POR 31/12/2017

Tipo de Cooperación:

Cooperación Financiera No Reembolsable

Estado del proyecto:

En Ejecución

Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:

Tipo de Desembolso	Condición	Tiempo de Cumplimiento
FUENTE COOPERANTE	Primer desembolso: USD 450,000 será desembolsado después de la recepción satisfactoria por el FIDA, del convenio de donación firmado por el representante legal del receptor, y el formulario con la información bancaria completa. Segundo desembolso: USD 50,000 será desembolsado después de la recepción satisfactoria por el FIDA, del Informe de terminación y el Informe Final de auditoría.	Al contar con la documentación

Modalidad de Ejecución:

Ejecutado por el Beneficiario

Mecanismos de Ejecución:

Ley de contrataciones del Estado

Registro de SICOIN:

Datos Financieros:	Moneda	Monto Suscrito (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto suscrito con la fuente cooperante	Dólar USA	500,000.00	7.81311	3,906,555.00
Total:		500,000.00		3,906,555.00
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	Dólar USA	65,670.00	7.81311	513,086.93
Total:		65,670.00		513,086.93
Otros aportes	0.00	0.00	0.00000	0.00
Monto Total		565,670.00		4,419,641.93

Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante	Moneda	Monto - Moneda Original	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto que ejecutará la fuente cooperante	Dólar USA	0.00	7.81311	0.00
Total:		0.00		0.00
Monto que ejecutará la institución	Dólar USA	500,000.00	7.81311	3,906,555.00
Total:		500,000.00		3,906,555.00
Monto Total		500,000.00		3,906,555.00

Beneficiarios del Programa o Proyecto:

Apellido	Denominación	Genero	Rango de edad	Número de beneficiados
----------	--------------	--------	---------------	------------------------

Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:

No se ha reportado ningún registro

IV. AVANCE FINANCIERO

Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

Fecha	Monto Mi(Original)	Tipo de Cambio	Monto Total (En Quetzales)
17/6/2015	450,000.00	7.63559	3,436,015.50
Total:	450,000.00		3,436,015.50

Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

Componente/ Indicador/ Resultado/ Meta del Programa/ Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
CATEGORIA - Administración (contrapartida)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
CATEGORIA - Capacitación	796,937.22	0.00	796,937.22	169,380.45	21.26%
CATEGORIA - Consultorías	943,433.03	0.00	943,433.03	150,000.00	15.90%
CATEGORIA - Costos Operativos	376,201.25	0.00	376,201.25	52,448.61	13.94%
CATEGORIA - Equipo	321,900.13	0.00	321,900.13	58,781.24	18.26%
CATEGORIA - Personal	386,748.95	0.00	386,748.95	201,612.90	52.13%
CATEGORIA - Talleres	1,081,334.42	0.00	1,081,334.42	179,807.66	16.63%
Total	3,906,555.00	0.00	3,906,555.00	812,041.06	

Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

Componente/ Indicador/ Resultado/ Meta del Programa/ Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
CATEGORIA - Administración (contrapartida)	513,086.93	0.00	513,086.93	73,251.39	14.28%
CATEGORIA - Capacitación	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
CATEGORIA - Consultorías	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
CATEGORIA - Costos Operativos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
CATEGORIA - Equipo	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
CATEGORIA - Personal	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
CATEGORIA - Talleres	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
Total	513,086.93	0.00	513,086.93	73,251.39	

V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA
Ejecución Presupuestaria del Año

Mes	Modificado	Vigente	Ejecutado	%
Enero	23,136.00	1,770,490.00	0.00	0.00
Marzo	1,747,354.00	0.00	1,770,490.00	52.838.71
Abril	1,747,354.00	0.00	1,770,490.00	18.000.00
Total:	23,136.00		70,838.71	4.00%

Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

Concepto	Cuatrimestre 1	Cuatrimestre 2	Cuatrimestre 3
Financiero(Fuente Cooperante)	418,766.64	1,672,982.40	1,427,822.40
Financiero(Aporte Nacional)	77,107.81	167,057.44	182,535.31
Avance Físico	11.90	47.53	40.57

VI. AVANCE FÍSICO

Componente/ Indicador/ Resultado/ Meta del Programa/ Proyecto	Avance Físico en el Bimestre	Avance Físico Total
CATEGORIA - Talleres	8.24 %	10.03 %
CATEGORIA - Personal	11.89 %	52.13 %
CATEGORIA - Equipo	18.26 %	18.26 %
CATEGORIA - Costos Operativos	13.15 %	13.94 %
CATEGORIA - Consultorías	4.54 %	22.51 %
CATEGORIA - Capacitación	19.49 %	21.25 %
CATEGORIA - Administración (contrapartida)	9.25 %	14.35 %
Total:	12.12	21.78

VII. COBERTURA TERRITORIAL

Territorio (Departamento - Municipio)	Monto ejecutado en el bimestre que reporta (En Quetzales)	Monto ejecutado Total
---------------------------------------	---	-----------------------

Total	0.00	0.00
-------	------	------

VIII. RESUMEN DE EJECUCION

% de Avance Acumulado de Ejecución

Financiera Acumulada	Finca Acumulada	Presupuestada Año en curso
20.03 %	21.78 %	4.00 %

IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN

Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física y financiera	Acciones propuestas para superar la dificultad
---	--

Desembolsos

El mes que se reporta no se han efectuado desembolsos. El Donante El segundo desembolso se solicitará cuando el avance se encuentre en ejecución el segundo desembolso cuando se haya ejecutado el 75 % del un 75 % monto de la donación.

Ejecución Financiera

El programa en funcionamiento maneja la fuente 61 y la fuente 11, para la Asignar los montos totales en función del requerimiento de la fuente 61, fuente 11 hizo falta presupuesto.

Ejecución presupuestaria

El espacio presupuestario asignado no permite ejecutar la totalidad de actividades planteadas en el POA. En el mes de Agosto, se inició la solicitud de ampliación por un monto de Q1,741,585.00.

Ejecución física

Las actividades están condicionadas por procesos administrativos y financieros

001118



*Guatemala, 11 de septiembre de 2017
OF-DML-518-2017*

Ingeniera

Mélida Lucía Izquierdo Del Cid

Directora de Coordinación de Proyectos y Cooperación Externa

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

Su Despacho.

Ingeniera Izquierdo:

De manera atenta me dirijo a usted, para hacer entrega del informe realizado por esta Dirección que corresponde al Cuarto Bimestre del año 2017 (julio-agosto), referente al Avance Físico y Financiero de los Programas y/o Proyectos financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable, del Banco Centro Americano de Integración Económica -BCIE-, así como el de China-Taiwán, los cuales se adjuntan al presente oficio debidamente firmados.

Agradeciendo su atención, me es grato suscribirme de usted,

*Lic. Carlos E. Chacón Lemus:
Director de Monitoreo y Logística
de la Asistencia Alimentaria
VISAN - MAGA*



*GCH/r
C.C. Archivo*

7ma. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, oficina 411
Teléfono 2413-7000 extensión 7288

www.maga.gob.gt

RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53.9 de la Constitución Política de la República; Ley Orgánica del Presupuesto (Ley Número 13-2013, Artículo 33)

I. INFORMACIÓN GENERAL DEL REPORTE

Periodo que reporta: Bimestre: 4
 Año: 2017
 Fecha de impresión: 06/09/2017

II. INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

Código SIGEACI: SIGEACI65
 Nombre del Programa/Proyecto: Atención de Familias vulnerables en inseguridad alimentaria por la canícula prolongada 2015
 Dependencia: Viceministerio de Seguridad Alimentaria y Nutricional VISAN
 Institución: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
 Objetivo General: Reducir el riesgo a la inseguridad alimentaria y nutricional de familias rurales de hogares agropecuarios afectados por la pérdida de cultivos de granos básicos debido a la falta de lluvias en el año 2015, en los municipios de Comapa, Conguaco, Quesada y Moyuta de Jutiapa
 No. de Donación: 61-602-31
 Estado del proyecto: Seguimiento
 Fecha de suscripción: 3/11/2015
 Fecha de inicio: 31/12/2015
 Fecha de finalización vigente: 31/8/2016
 Fuente Cooperante: China (Taiwan)

III. RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

Monto Suscrito:	Q. 3.812.925.00
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 0.00
Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante):	Q. 3.812.925.00
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 0.00
Monto total ejecutado:	Q. 3.812.925.00
% Avance Financiero:	100.00
% Avance Físico:	100.00

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELLADO POR

Lic. Carlos E. Chacón Lemu
 Director de Monitoreo y Logística
 de la Institución

Elaborado por: Lic. Carlos Chacón
 Director de Monitoreo y Logística

Heber Arana
 Ing. Heber Arana
 Gerente/ Director/Coordinador

g. Agr. Heber Cesario Arana Q.
 DIRECTOR DE ASISTENCIA
 ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL
 VISAN - MAGA



Ing. Carlos Alberto Castellanos M.
 Responsable de la Institución
 Jefe del Departamento de Asistencia Alimentaria
 Jefe del Departamento de Asistencia Alimentaria
 VISAN - MAGA
Licda. Rosa Enríde Pacheco Mangandi
 Máxima autoridad de la Institución





Segeplán

INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53.8a al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. DATOS GENERALES

Periodo que reporta: Bimestre: 4
Año: 2017
Fecha de envío: 06/09/2017
Dependencia: Viceministerio de Seguridad Alimentaria y Nutricional VISAN
Institución: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):

Nombre: Ing. Heber Arana
Correo Electrónico: arana.heber@yahoo.es

Datos de Autoridad Máxima:

Nombre: Licda. Rosa Elvira Pacheco Mangandi
Correo Electrónico: visandespacho@gmail.com

III. INFORMACIÓN GENERAL

Datos del Programa/Proyecto:

Código del sistema: SIGEACI65
Nombre del Programa/Proyecto: Atención de Familias vulnerables en inseguridad alimentaria por la
canícula prolongada 2015
61-602-31

No. de Donación:

No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución:

Fuente Cooperante:

Dirección Física del Proyecto:

Teléfono directo del Proyecto:

Institución Ejecutora:

Dirección de la Institución Ejecutora:

China (Taiwán)

7ma. Avenida 12-90 zona 13, Edificio Monja Blanca

24137412

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

7a. avenida 12-90 zona 13 Edificio Monja Blanca, Guatemala

Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General:

Reducir el riesgo a la inseguridad alimentaria y nutricional de familias rurales de hogares agropecuarios afectados por la pérdida de cultivos de granos básicos debido a la falta de lluvias en el año 2015, en los municipios de Comapa, Conguaco, Quesada y Moyuta de Jutiapa

Objetivo(s) Específico(s)

Adquisición de raciones para 11,069 familias asc

trijol 25 libras, harina de maíz nixtamalizada 30 libras y mezcla de harina de maíz y soya con azúcar, fortificada e instantánea 17.6 libras

Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción: 3/11/2015
Fecha de inicio: 31/12/2015
Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución): 31/12/2015
Fecha de finalización de la fase de ejecución: 31/8/2016
Fecha de finalización original: 31/8/2016
Fecha de finalización vigente: 31/8/2016

Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

Código	Fecha de Enmienda	Fecha de Registro en el sistema	Cambio Realizado
--------	-------------------	---------------------------------	------------------

Tipo de Cooperación:

Cooperación Financiera No Reembolsable

Estado del proyecto:
En Ejecución

Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:

Tipo de Desembolso	Condición	Tiempo de Cumplimiento
FUENTE COOPERANTE	No contamos con documentos que evidencien requisitos antes de recibir el desembolso	Pendiente de revisión

Modalidad de Ejecución:
Ejecutado por el Beneficiario

Mecanismos de Ejecución:
Ley de contrataciones del Estado

Registro de SICOIN:

Datos Financieros:	Moneda	Monto Suscrito (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto suscrito con la fuente cooperante	Dólar USA	500,000.00	7.62585	3,812,925.00
Total:		500,000.00		3,812,925.00
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	0.00	0.00	0.00000	0.00
Total:		0.00		0.00
Otros aportes	0.00	0.00	0.00000	0.00
Monto Total		500,000.00		3,812,925.00

Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante	Moneda	Monto - Moneda Original	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto que ejecutará la fuente cooperante	Dólar USA	500,000.00	7.62585	3,812,925.00
Total:		500,000.00		3,812,925.00
Monto que ejecutará la institución	Dólar USA	0.00	7.62585	0.00
Total:		0.00		0.00
Monto Total		500,000.00		3,812,925.00

Beneficiarios del Programa o Proyecto:

Área	Denominación	Género	Rango de edad	Número de beneficiados
Rural	Indígena	Femenino	16-49	11409

Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

IV. AVANCE FINANCIERO

Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

Fecha	Monto M(Original)	Tipo de Cambio	Monto Total (En Quetzales)
Total:	0.00		0.00

Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

Componente /Indicador /Resultado /Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - Población afectada por caricula prolongada 2015	3,812,925.00	0.00	3,812,925.00	3,812,925.00	100.00%
Total	3,812,925.00	0.00	3,812,925.00	3,812,925.00	

Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por enmiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - Población afectada por canícula prolongada 2015	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
Total	0.00	0.00	0.00	0.00	

V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Ejecución Presupuestaria del Año

Mes	Modificado	Vigente	Ejecutado	%
Enero	0.00	0.00	0.00	NeuN
Febrero	0.00	0.00	0.00	NeuN
Marzo	0.00	0.00	0.00	NeuN
Abril	0.00	0.00	0.00	NeuN
Mayo	0.00	0.00	0.00	NeuN
Junio	0.00	0.00	0.00	NeuN
Julio	0.00	0.00	0.00	NeuN
Agosto	0.00	0.00	0.00	NeuN
Total:	0.00		0.00	0.00%

Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

Concepto	Cuatrimestre 1	Cuatrimestre 2	Cuatrimestre 3
Financiero(Fuente Cooperante)	0.00	0.00	0.00

VI. AVANCE FÍSICO

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa o Proyecto	Avance Físico en el Bimestre	Avance Físico Total
COMPONENTE - Población afectada por canícula prolongada 2015	0 %	100.00 %
Total:	0.00	100.00

VII. COBERTURA TERRITORIAL

Territorio (Departamento - Municipio)	Monto ejecutado en el bimestre que reporta (En Quetzales)	Monto ejecutado Total
2211 - JUTIAPA - COMAPA	0.00	1,681,016.62
2213 - JUTIAPA - CONGUACO	0.00	567,719.43
2214 - JUTIAPA - MOYUTA	0.00	732,227.13
2217 - JUTIAPA - QUESADA	0.00	831,938.94
Total	0.00	3,812,902.12

VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN

% de Avance Acumulado de Ejecución

Financiera Acumulada	Física Acumulada	Presupuestada Año en curso
100.00 %	100.00 %	NeuN %

IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN

Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física y financiera	Acciones propuestas para superar la dificultad
Desembolsos	
Ejecución Financiera	
Ejecución presupuestaria	
Pendiente Oficio de UDAF-VISAN para cierre definitivo de cuenta. Se hace el recordatorio a la Unidad Financiera, secundaria ante el Ministerio de Finanzas Públicas.	
Ejecución física	

RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 93 de la Constitución Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (sección de Decreto Número 13-0013, Artículo 33)

I. INFORMACIÓN GENERAL DEL REPORTE

Período que reporta: Bimestre: 4
 Año: 2017
 Fecha de impresión: 06/09/2017

II. INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

Código SIGEACI:	SIGEACI66
Nombre del Programa/Proyecto:	Mitigar los efectos de la sequía provocada por el fenómeno climático El Niño corredor seco en el Departamento de Jutiapa.
Dependencia:	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Institución:	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Objetivo General:	Contribuir en la reducción del riesgo a la inseguridad alimentaria y nutricional en familias dedicadas a la agricultura de subsistencia e infrasubsistencia, afectadas por la pérdida de cultivos de granos básicos debido a la prolongación de la canícula durante el año 2015
No. de Donación:	0401-0029
Estado del proyecto:	Seguimiento
Fecha de suscripción:	13/1/2016
Fecha de inicio:	4/3/2016
Fecha de finalización vigente:	31/12/2016
Fuente Cooperante:	Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)

III. RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

Monto Suscrito:	Q. 1,919,172.50
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 1,919,172.50
Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante):	Q. 1,919,172.50
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 0.00
Monto total ejecutado:	Q. 1,919,172.50
% Avance Financiero:	100.00
% Avance Físico:	100.00

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELLADO POR

Lic. Carlos E. Chacón Lemus

Director de Monitoreo y Logística

de la Asistencia Alimentaria

Elaborado por: Lic. Carlos Chacón
 Director de Monitoreo y Logística

Ing. Heber Arana
 Gerente/ Director/Coordinador

g. Agr. Heber Cesario Arana Q.
 DIRECTOR DE ASISTENCIA
 ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL
 VISAN - MAGA

Responsable Área Técnica: Ing. Carlos Castellanos
 Jefe del Departamento de Asistencia Alimentaria

JEFETINTERINO DEL DEPTO
 ASISTENCIA ALIMENTARIA
 VISAN - MAGA

Llida: Rosa Elvira Pacheco Mangano
 Máxima autoridad de la institución





Segeplán

INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 33 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (decreto Decreto Número 13-0218, Artículo 33)

I. DATOS GENERALES

Período que reporta: Bimestre: 4
Año: 2017
Fecha de envío: 06/09/2017
Dependencia: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Institución: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):

Nombre: Ing. Heber Arana
Correo Electrónico: arana.heber@yahoo.es

Datos de Autoridad Máxima:

Nombre: Licda. Rosa Elvira Pacheco Mangandi
Correo Electrónico: visandespacho@gmail.com

III. INFORMACIÓN GENERAL

Datos del Programa/Proyecto:

Código del sistema: SIGEACI88
Nombre del Programa/Proyecto: Mitigar los efectos de la sequía provocada por el fenómeno climático El Niño corredor seco en el Departamento de Jutiapa
No. de Donación: 0401-0029
No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución: 94-2016
Fuente Cooperante: Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)
Dirección Física del Proyecto: 7ma. Avenida 12-90 zona 13, Edificio Monja Blanca
Teléfono directo del Proyecto: 24137412
Institución Ejecutora: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Dirección de la Institución Ejecutora: 7a. avenida 12-90 zona 13 Edificio Monja Blanca, Guatemala

Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General: Contribuir en la reducción del riesgo a la inseguridad alimentaria y nutricional en familias dedicadas a la agricultura de subsistencia e infrasubsistencia, afectadas por la pérdida de cultivos de granos básicos debido a la prolongación de la canícula durante el año 2015
Objetivo(s) Específico(s): las raciones se entregaran en Atestatempa, El Adelanto, Jalpatagua, Jutiapa, Pasaco y Zapotitán.
La ración consiste en:
30 libras de harina de maíz
30 libras de Frijol Negro
17.6 lbs de harina de maíz y soya

Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción: 13/1/2016
Fecha de inicio: 4/3/2016
Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución): 4/3/2016
Fecha de finalización de la fase de ejecución: 31/12/2016
Fecha de finalización original: 31/12/2016
Fecha de finalización vigente: 31/12/2016

Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

Código	Fecha de Enmienda	Fecha de Registro en el sistema	Cambio Realizado
--------	-------------------	---------------------------------	------------------

Tipo de Cooperación:

Estado del proyecto:
En Ejecución

Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:

Tipo de Desembolso	Condición	Tiempo de Cumplimiento
--------------------	-----------	------------------------

Modalidad de Ejecución:
Ejecutado por el Beneficiario

Mecanismos de Ejecución:

Registro de SICOIN: 20404010029

Datos Financieros:	Moneda	Monto Suscrito (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto suscrito con la fuente cooperante	Dólar USA	250,000.00	7.67669	1,919,172.50
Total:		250,000.00		1,919,172.50
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	0.00	0.00	0.00000	0.00
Total:		0.00		0.00
Otros aportes	0.00	0.00	0.00000	0.00
Monto Total		250,000.00		1,919,172.50

Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante	Moneda	Monto - Moneda Original	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto que ejecutará la fuente cooperante	Dólar USA	250,000.00	7.67669	1,919,172.50
Total:		250,000.00		1,919,172.50
Monto que ejecutará la institución	Dólar USA	0.00	7.67669	0.00
Total:		0.00		0.00
Monto Total		250,000.00		1,919,172.50

Beneficiarios del Programa o Proyecto:

Asa	Denominación	Género	Rango de edad	Número de beneficiados
Rural	Indígena	Femenino	16-49	4220
Rural	Indígena	Masculino	16-49	1056

Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:
No se ha reportado ningún registro

IV. AVANCE FINANCIERO

Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

Fecha	Monto M(Original)	Tipo de Cambio	Monto Total (En Quetzales)
4/3/2016	250,000.00	7.67669	1,919,172.50
Total:	250,000.00		1,919,172.50

Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

Componente /Indicador /Resultado /Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por enmiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
--	-----------------------------	-------------------------------	----------------------------	-----------------	-------------

OBJETIVO - REDUCIR EL RIESGO DE INSEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL DE FAMILIAS DEDICADAS A LA AGRICULTURA DE SUBSISTENCIA E INFRASUBSISTENCIA , AFECTADAS POR LA CANICULA 2015	1,919,172.50	0.00	1,919,172.50	1,919,172.50	100.00%
Total	1,919,172.50	0.00	1,919,172.50	1,919,172.50	

Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
OBJETIVO - REDUCIR EL RIESGO DE INSEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL DE FAMILIAS DEDICADAS A LA AGRICULTURA DE SUBSISTENCIA E INFRASUBSISTENCIA , AFECTADAS POR LA CANICULA 2015	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
Total	0.00	0.00	0.00	0.00	

V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Ejecución Presupuestaria del Año

Mes	Modificado	Vigente	Ejecutado	%
Enero	0.00	0.00	0.00	NeuN
Marzo	0.00	0.00	0.00	NeuN
Abril	0.00	0.00	0.00	NeuN
Mayo	0.00	0.00	0.00	NeuN
Junio	0.00	0.00	0.00	NeuN
Julio	0.00	0.00	0.00	NeuN
Agosto	0.00	0.00	0.00	NeuN
Total:	0.00		0.00	0.00%

Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

Concepto	Cuatrimestre 1	Cuatrimestre 2	Cuatrimestre 3
Financiero(Fuente Cooperante)	0.00	0.00	0.00

VI. AVANCE FÍSICO

Componente/ Indicador/ Resultado/ Meta/ del Programa o Proyecto	Avance Físico en el Bimestre	Avance Físico Total
OBJETIVO - REDUCIR EL RIESGO DE INSEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL DE FAMILIAS DEDICADAS A LA AGRICULTURA DE SUBSISTENCIA E INFRASUBSISTENCIA , AFECTADAS POR LA CANICULA 2015	0 %	100.00 %
Total:	0.00	100.00

VII. COBERTURA TERRITORIAL

Territorio (Departamento - Municipio)	Monto ejecutado en el bimestre que reporta (En Quetzales)	Monto ejecutado Total
2201 - JUTIAPA - JUTIAPA	0.00	875,558.80
2207 - JUTIAPA - ATESCATEMPA	0.00	303,008.08
2209 - JUTIAPA - EL ADELANTO	0.00	145,229.60
2210 - JUTIAPA - ZAPOTITLAN	0.00	79,662.39
2212 - JUTIAPA - JALPATAGUA	0.00	431,413.68
2215 - JUTIAPA - PASACO	0.00	83,299.94
Total	0.00	1,919,172.50

VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN

% de Avance Acumulado de Ejecución

Financiera Acumulada	Física Acumulada	Presupuestada Año en curso
100.00 %	100.00 %	NeuN %

IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN

Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física y financiera	Acciones propuestas para superar la dificultad
---	--

Desembolsos

Ejecución Financiera

Pendiente Oficio de cierre de cuenta secundaria por parte de UDAP- Se realiza el recordatorio por escrito a UDAP del envío del oficio al
VISAN ante el Ministerio de Finanzas Públicas Ministerio de Finanzas

Ejecución presupuestaria

Ejecución física

Ingeniera
LUCIA IZQUIERDO
Directora
Dirección de Cooperación, Proyectos y Fidelcomisos
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Presente

001085
MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN
RECIBIDO
05 SEP 2017
Dirección de Cooperación, Proyectos y Fidelcomisos
Sindy 13:40

Estimada Ingeniera Izquierdo:

Con un atento saludo me dirijo a usted, en referencia Oficio DCPF-787-2017 de fecha 21 de julio de 2017, con relación al Proyecto "Arrecifes Artificiales en Apoyo a la Pesca Artesanal de El Chico, Tilapa, Tecojate, Rama Blanca y el Paredón, del Litoral del Pacífico de Guatemala", el cual ha sido ejecutado con recursos provenientes del Gobierno de Italia, por lo que me permito manifestarle que para el año 2017 no se programó espacio presupuestario debido a problemas de claridad sobre la ejecución de estos fondos debido a procesos administrativos, por lo cual para el año 2017 no habrá ejecución presupuestaria y tampoco ejecución física.

Al respecto de la vida del proyecto se ha determinado a pesar de que existe un remanente de presupuesto se ha determinado por DIPESCA que este ha cumplido a la fecha los objetivos sin haber tenido que construir las 1000 estructuras programadas y por lo tanto cabe la posibilidad de trasladar los recursos remanentes de esta donación hacia el proyecto de la DICORER que ha solicitado la Dirección de Cooperación Externa al Señor Ministro de esta Cartera sean redireccionados con el objeto que DICORER pueda ejecutar el remanente bajo su cargo.

Esta situación permite aclarar que los informes o resúmenes solicitados sean considerados en uno solo porque la ejecución física y financiera está detenida para todo el 2017.

Sin otro particular, me es grato suscribirme.

Deferentemente,


Ing. Carlos Francisco Marín Arriola
Director
Dirección de Normatividad de la Pesca y Acuicultura



Km. 22 Carretera al Pacífico, edificio La Ceiba, 3er. Nivel
Teléfono 6640-9329 y 6640-9334
dipescaguatemala@gmail.com

www.maga.gob.gt

Ket. + 241

RECEPCIÓN
DIRECCIÓN DE NORMATIVIDAD DE
LA PESCA Y ACUICULTURA
RECIBIDO
24 JUL 2017
Firma: *[Firma]* Nombre: *[Firma]*

Guatemala, 21 de Julio de 2017
Oficio DCPF-787-2017
[Firma]
25/07/2017

Ing. Carlos Marín
Dirección de Normativa de la Pesca y Agricultura

Estimados Señores:

De manera atenta me dirijo a ustedes, en referencia a lo establecido en artículo 53 Bis de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto número 101-97 y sus reformas, y al artículo 55 del Acuerdo Gubernativo 540-2013 Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto sobre "Informes sobre la Utilización de Recursos Provenientes de la Cooperación Externa, Reembolsable y No Reembolsable".

A este respecto, me permito indicarles que debido a que no se cumplió con la entrega pertinente de la documentación correspondiente a esta dirección, se incumplió ante SEGEPLAN con la fecha límite de entrega de los Resúmenes Ejecutivos del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF-, debidamente firmados, e Informes Bimestrales de Avance Físico y Financiero emitidos por el "Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-" de la Secretaria de Planificación y Programación de la Presidencia, correspondientes al bimestre **Mayo-Junio 2017** de los siguientes proyectos:

1. Arrecifes artificiales en apoyo a la pesca artesanal de El Chico, Tilapa, Tecojate, Rama Blanca y del Litoral Pac

Debido a lo anterior, deseamos solicitarles la entrega de los resúmenes de informe, debidamente firmados, y los informes emitidos por el SIGEACI a la brevedad posible, para poderlos trasladar como corresponde a SEGEPLAN, y solicitarles que cumplan en la entrega de dichos resúmenes e informes bimestrales dentro del tiempo solicitado por esta Dirección para que estos puedan ser entregados a SEGEPLAN dentro del plazo indicado por la ley.

Sin otro particular me suscribo de usted.

Atentamente,

[Firma]
Inga. Melida Lucia Izquierdo del Cid
Directora de Cooperación, Proyectos y
Fideicomisos
MAGA

c.c. Señor Mario Méndez Montenegro, Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-
Sr. Byron Omar Acevedo Córdón, Viceministro de Ganadería, Agropecuaria y Regulaciones
Archivo

7ma. Avenida 12-90 zona 13, Edificio Monja Blanca, 4to. Nivel, Oficina 416, P.B.X.: 2413-7000, Extensión 7295

@MagaGuatemala
maga.gt

www.maga.gob.gt



17 AGO 2017

Guatemala, 09 de agosto de 2017
SCI-DETCI-383-2017/msgf

Ingeniera

Melida Lucía Izquierdo del Cid

Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA)

Presente

*16:10 hrs.
Pya Expeda*

Señora Directora:

De la manera más atenta, me dirijo a usted con un atento saludo de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -Segeplan-, deseándole éxitos en el desarrollo de sus actividades.


Asimismo, me permito hacer referencia al Programa de Desarrollo Rural con Énfasis en Seguridad Alimentaria y Reducción de la Desnutrición Infantil MAGA-AACID, registrado en el Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI- de esta Secretaría con el código SIGEACI45, sistema puesto a disposición para facilitar el cumplimiento de lo establecido en el artículo 53 bis de la Ley Orgánica del Presupuesto, relativo a la presentación bimestral de Informes de Avance Físico y Financiero -IAFF- de los programas y proyectos financiados con Cooperación Internacional No Reembolsable (CINR).

En función de lo anterior, así como en atención a las reuniones de seguimiento sostenidas con los enlaces técnicos del MAGA, responsables de la implementación y cierre del mismo, de fecha 22 de marzo y 26 de mayo del presente año (ver comunicaciones adjuntas), agradeceremos sus buenos oficios a fin de informar a esta Secretaría el avance en cuanto a la obtención de la documentación de cierre y liquidación del referido Programa, consistente en:

1. Informe técnico final del Programa.
2. Constancia de saldo cero (0) en las cuentas del sistema, emitida por el Ministerio de Finanzas Públicas.
3. Finiquito del cooperante.

No está de más recordar que la presentación de los IAFF consta de un proceso de actualización bimestral y generación de la ficha resumen del cumplimiento, el cual concluye con la entrega de tal información físicamente ante la Segeplan. A lo largo de 2017, dicha presentación oficial ha sido omitida y para el tercer bimestre de 2017, tampoco se incluyó en la información respectiva plataforma informática, por lo que esta Secretaría no puede considerar como válida la presentación de dichos informes. Por tanto, será necesaria la actualización de la información en la plataforma indicada y agotar dichas observaciones en la presentación del IAFF del cuarto bimestre.

Al agradecer su atención, es grato suscribirme con las muestras de mi consideración y estima.


Licenciado Rodrigo Colmenares Pellecer
Subsecretario de Cooperación Internacional

Adjunto: lo indicado.

cc: Archivo.
Ing. Sergio Rulda, Asesor Financiero, MAGA.

Ayuda Memoria DETCI 15-2017

Reunión de Seguimiento: Cartera de programas y proyectos financiados por la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional / AACID

Convocada por:	Lugar / Ubicación	Fecha / Hora
Segeplán	SEDE AACID	16/05/2017 14:00 Hrs.

Participantes en la Reunión	
AACID	<ul style="list-style-type: none"> Javier Serrano, Coordinador Mirna Zabala, Administradora Paola Arguijo, Técnica Proyectos
SESAN	<ul style="list-style-type: none"> Miriam del Calle, Cooperación Externa Dario Ríos, Encargado de Presupuesto Marco Monzon, Coordinador Proyecto
FSS	<ul style="list-style-type: none"> Patricia Donis, Asesora Carlos Castro, Coordinador Gestor Proyectos Ana Estacuy, Asesora Carlos Monzón, Coordinador a.i.
CIV	<ul style="list-style-type: none"> Ivonne Riviera, Asesor Roberto Moran, Asesor
MAGA	<ul style="list-style-type: none"> Sergio Ralda, Financiero Erick Cabrera, Director de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos Danilo González, Jefe Proyectos
Segeplán:	<ul style="list-style-type: none"> Rodrigo Colmenares, Subsecretario de Cooperación Internacional Melissa González, Directora de Enlace Territorio de la Cooperación Internacional Suzely Garrido, Subdirectora de Análisis de la Cooperación Internacional
MINEX:	<ul style="list-style-type: none"> Alejandra Herrera, Técnico en Cooperación Internacional
MINFIN	<ul style="list-style-type: none"> Edwin Orozco, Analista, Dirección de Crédito Público Serginio Tzay, Analista, Dirección de Crédito Público
Objetivo	Revisión de situación actual de programas y proyectos financiados por la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional AACID

Los representantes de la AACID resaltaron que la devolución de dichos fondos debe realizarse a más tardar en junio de 2017.

1.2 Pr OTOT: Programa de Mejora y Recuperación del Hábitat Saludable de los municipios de la Mancomunidad Copan Chortí

El licenciado Monzón, Coordinador a.i. de los proyectos que financia la AACID al Fondo Social de Solidaridad realizó la presentación indicando que no se ha podido iniciar la ejecución del proyecto debido a diversas variables; entre ellas:

- La asignación presupuestaria para 2016 se concedió hasta diciembre de dicho año.
- La asignación presupuestaria para 2017 necesitó modificaciones internas y externas, así como justificar el renglón 081 para el personal que financiará el proyecto.

Han presentado una programación que estima ejecutar 5 millones de quetzales durante 2017, la cual incluye procesos de licitación.

La AACID indicó que serán necesarias las acciones que aseguren la ejecución del proyecto en el tiempo establecido o al menos durante el presente periodo de gobierno, porque no se realizarán modificaciones más allá de ese plazo, lo que podría implicar devoluciones de fondos si se lograsen ejecutar, incluyendo los intereses devengados por el proyecto.

Añadió que el convenio establece la realización de reuniones de seguimiento cada tres meses, las cuales se han cumplido con retraso. La AACID mencionó la importancia de mantener la periodicidad y realizar las reuniones el mes siguiente del mes vencido y no más tarde.

1.3 Programa de Desarrollo Rural con Énfasis en Seguridad Alimentaria y Reducción de la Desnutrición Infantil MAGA-AACID:

El ingeniero Sergio Ralda realizó la presentación del proyecto, indicando que se ha ejecutado en un 100%, sin saldos a devolver. A la fecha, están haciendo las gestiones para el cierre en MINFIN y SEGEPLAN.

En el proceso de revisión de saldos, MINFIN les informó que aún tenían \$700,000 en cuenta; donde evidenciaron que la información no era correcta, por lo que la UDAF se encuentra realizando los registros y gestiones correspondientes para que la cuenta este a cero "0".

El informe final lo enviaron a Sevilla en el mes de octubre de 2016, el cual deben dar seguimiento para su aprobación.

AACID indicó que el proyecto fue objeto de auditoría, en donde se identificaron algunos temas a subsanar, por lo que cuando sean revisados seguramente solicitarán la subsanación de dicha información, ya que, de lo contrario, se declararían gastos no elegibles que deberán ser devueltos.

SECRETARÍA DE PLANIFICACIÓN Y COORDINACIÓN DE LA PRESIDENCIA
INSTITUTO GUATEMALTEÑO DE ESTADÍSTICA

Guatemala, 18 de abril de 2017

SCI-DETCI-O-037-2017

Asunto: Ayuda de memoria de reunión de seguimiento realizada a la Cartera de proyecto de Cooperación Internacional No Reembolsable a cargo del MAGA

Señor Ministro:

De la manera más atenta, me dirijo a usted con un atento saludo de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -Segeplan-, deseándole éxitos en el desarrollo de sus actividades.

Por medio de la presente, hago de su conocimiento que en el marco de la coordinación de la ejecución de los programas y proyectos financiado con recursos provenientes de cooperación internacional no reembolsable, que realiza esta Secretaría, el 22 de marzo del corriente año se llevó a cabo una reunión de seguimiento con los equipos técnicos de los proyectos a cargo del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación. En atención a ello, nos permitimos adjuntar la ayuda de memoria con los acuerdos alcanzados durante la misma.

De igual manera, me permito reiterar lo indicado en la circular DETCI-CIRCULAR-1-2017, del cual se adjunta copia, respecto a las disposiciones establecidas para instituciones que ejecutan programas/proyectos de cooperación internacional no reembolsable.

Al agradecer su atención, es grato suscribirme con muestras de mi consideración y estima.


Miguel Ángel E. Molero S.
Secretario

Señor Ministro

Mario Méndez Montenegro

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

Su Despacho

Adjunto: Lo indicado.

C.c.: Archivo.



Ayuda Memoria Detci 03-2017

Reunión de seguimiento a programas/proyectos financiados por Cooperación Internacional No Reembolsable, ejecutados por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

Convocada por:	Lugar / Ubicación	Fecha / Hora
Segeplán	Salon del tercer nivel, INTECAP	22/03/2017 hora 8:30 A.M.

Participantes en la Reunión

Segeplán:

- Licda. Miriam Castillo, Sub directora Enlace Territorio CI
- Licda. María Erendira Donis Monzón, Especialista de Seguimiento

MAGA y Unidades Ejecutoras:

- José Solís Beltetón /VISAN
- Jose Miguel Tun / VISAN/MAGA
- Silvia M. / VISAN MAGA
- Sindy Valenzuela / VIDER/MAGA
- Jose Manuel Alvarado / VIDER/MAGA
- Valentín Rodríguez / AACID
- Sergio Ralda / MAGA/AACID
- Lucrecia Monzon / DEFRUTA
- Héctor Villeda DCPF
- Erick Suárez / MAGA
- Marcos Ramírez / FIDA/MAGA
- Claudia Chonay / MAGA /VIDER
- Luis Rodas / Prodenorte

Objetivo

Revisar el grado de avance de la ejecución física y financiera de programas/proyectos financiado con cooperación internacional no reembolsable, a fin de orinetar técnicamente al personal de las unidades ejecutoras/beneficiarias para su efectiva implementación.

1 Desarrollo de la reunión:

La Licenciada Mirian Castillo, Subdirectora de la Dirección de Enlace Territorio de la CI, dió la bienvenida a los participantes, agradeciendo la participación de cada uno de ellos, indicó también el trabajo de coordinación que realiza la Dirección en temas de seguimiento a los programas/proyectos de Cooperación Internacional No Reembolsable.

<i>No. de SIGEACI</i>	<i>Proyectos convocados a la reunión de seguimiento, mediante oficio DETCI/113/2017</i> PROGRAMA/PROYECTO
SIGEACI36	<i>Fortalecimiento a los servicios de apoyo a la agroindustria frutícola nacional 2KR Fase VIII</i>
SIGEACI45	<i>Programa de Desarrollo Rural con Énfasis en Seguridad Alimentaria y Reducción de la Desnutrición Infantil MAGA-AACID</i>
SIGEACI66	<i>Mitigar los efectos de la sequía provocada por el fenómeno climático El Niño corredor seco en el Departamento de Jutiapa.</i>
SIGEACI65	<i>Atención de Familias vulnerables en inseguridad alimentaria por la canícula prolongada 2015</i>
SIGEACI49	PRODENORTE
SIGEACI44	<i>Industrialización del Bambú en Guatemala</i>
SIGEACI64	<i>No. 200000538-GT "Programa de Fortalecimiento de la Capacidad Institucional del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación"</i>
SIGEACI47	<i>Programa de apoyo a la sostenibilidad de la pequeña agricultura campesina -ASPAC-</i>
SIGEACI80	<i>Arrecifes Artificiales en Apoyo en la Pesca Artesanal de El Chico, Tilapia, Tecojate, Rama Blanca y El Paredón del Litoral del Pacífico de Guatemala</i>
SIGEACI32	<i>Mejoramiento de la Producción en Huertos Familiares a través de la Implementación de Sistemas de Riego Derivado de la Captación y Reserva de Agua de Lluvia</i>

De los diez proyectos convocados, asistieron únicamente 7, en donde los representantes de cada proyecto realizarán una presentación ejecutiva, en un promedio de 20 minutos, la misma enmarcada en el formato facilitado por Segelán, la cual contiene los segmentos de: Datos generales, estructura organizativa, actividades con fotografías, objetivo, resultado, avance físico, ejecución financiera, avances en el

proceso de cierre para los que aplica, apoyo requerido de otras instancias y apoyo de parte de Segeplán. Se les indico que dichos elementos ayudan a tener una visión más cualitativa del avance de sus proyectos.

Durante la reunión se informó que es responsabilidad de cada institución ejecutora la presentación de los IAFF, los cuales deben presentarse en los 10 días hábiles finalizado el bimestre como lo indica la ley.

Representantes de dos proyectos manifestaron los inconvenientes que han tenido con la herramienta SIGEACI, razón por la cual tuvieron retrasos en la presentación de los informes de avance físico y financiero del primer bimestre 2017.

Así también, manifestaron su preocupación por el por tiempo que les demora el proceso de firma de los informes de avance físico y financiero de parte del Ministro, donde se les asesoró indicándoles que pueden gestionar una delegación de firma de para que otra autoridad dentro del ministerio firme los informes.

2 Resumen de información enmarcada en cada presentación realizada por parte de los representantes de los proyectos.

a) Fortalecimiento a los servicios de apoyo a la agroindustria frutícola nacional 2KR Fase VIII / fuente cooperante: Japón.

Ejecución a cargo de la Dirección de Desarrollo Agrícola, Departamento de Fruticultura y Agroindustria

Según registros SIGEACI, el proyecto finalizó en el año 2015, alcanzó una ejecución financiera del 94% y física del 102%. Para el año 2017 tienen planificado realizar 100 capacitaciones con participación de personal de Extensión rural, Grupos organizados, Estudiantes Universitarios, Amas de Casa, Técnicos, entre otros.

Entre los inconvenientes que enfrentan, describen que deberán realizar el proceso de crear códigos para insumos en el catálogo del Ministerio de Finanzas Públicas y eso les va a llevar más tiempo del planificado.

Dentro de la presentación realizada, se refleja fecha de finalización 31/12/2017.

Compromiso:

- a) Actualizar información de fecha de finalización del proyecto dentro del SIGEACI
- b) Revisar la información sobre ejecución física que ingresada al SIGEACI, y coordinar con la Licenciada Nydia Suzely Garrido, especialista a su cargo, el proceso de regularización en el SIGEACI.

b) Programa de Desarrollo Rural con Énfasis en Seguridad Alimentaria y Reducción de la Desnutrición Infantil MAGA-AACID / Fuente cooperante: AACID

Según registros SIGEACI, el proyecto finalizó en el año 2016, alcanzó una ejecución financiera del 95% y física del 129.46%.

Tienen acciones iniciadas para realizar el proceo de cierre dentro del SIGEACI, han iniciado acciones para la obtención de los tres requisitos normados para dar por finalizado el proyecto.

En el proceso de revisión de saldos, MINFIN les informó que aún tenían \$ 700,000 en cuenta; donde evidenciaron que la información no era correcta, la UDAF se encuentra realizando los registros y gestiones correspondientes para que la cuena este a "0"

El informe final lo enviaron a Sevilla en el mes de octubre de 2016, el cual deben dar seguimiento para su aprobación.

Compromiso:

a) Revisar los datos de sobre ejecución de componenes en ejecución física y de los aportes del cooperante y coordinar con la especialista a su cargo, el proceso de regularización en el SIGEACI.

c) Mitigar los efectos de la sequía provocada por el fenómeno climático El Niño corredor seco en el Departamento de Jutiapa. Fuente cooperante: BCIE

d) Atención de Familias vulnerables en inseguridad alimentaria por la canícula prolongada 2015. / Fuente cooperante: china (Taiwan)

Ambos proyectos finalizados, a cargo de UDAF-VISAN. Realizan el proceso de obtención de requisitos para darlos de baja dentro del SIGEACI y pasen a estatus de finalizado.

Status del proceso:

- El informe final lo presentaron seis meses después de finalizado el plazo y se esta a la espera de la respuesta de conformidad de los cooperantes.
- UDAF esta pendiente de solicitar el cierre definitivo de la cuenta secundaria ante Contabilidad del Estado.
- Pendiente de que los cooperantes entreguen finiquito de conformidad.

Manifestaron que dentro del MAGA esta pendiente de definir y coordinar que Dirección realizará el proceso de solicitud de finiquito ante el cooperante, así como realizar las gestiones de cierre de cuentas ante MINFIN.

e) PRODENORTE / Fuente cooperante: FIDA

Dicho proyecto fue suscrito en el año 2011, primero a cargo de Fonapaz y posteriormente a cargo del MAGA.

Aún no han recibido desembolsos de fuente de donación. Con este tema se les manifestó que los registros del SIGEACI, muestran dos desembolsos en el año 2016. Para lo cual se solicitó que se pusieran en contacto con la Dirección de Enlace Territorio, para realizar el proceso de revisión y regularización de dicha información.

Quien participó en la reunión viaja de COBAN, pregunto si la Dirección cuenta con una calendarización de reuniones al año, con la finalidad de que se les comparta, derivado que es muy corto el tiempo cuando se enteran que deben participar en las reuniones.

Compromiso:

a) Revisar los datos del IAFF y regularizar registros realizados dentro del SIGEACI con el tema de desembolsos.

f) Industrialización del Bambú en Guatemala / Fuente cooperante: China (Taiwán)

Dicho proyecto se encuentra en plena ejecución, finaliza en el año 2018. En el presente año tienen planificado ejecutar Q 3,000,000.00 y si tiene el espacio presupuestario correspondiente. Dentro de las dificultades que enfrentas, manifestaron que falta disponibilidad de recursos en los reglones correspondientes y realizaran las modificaciones correspondientes.

-Se les instruyo para realizar los registros en el SIGEACI, de los pagos directos realizados por el cooperante.

-El proyecto realiza algunas acciones en los Departamentos de Petén, Chiquimula, Suchitepequez, Huehuetenango.. sin embargo realiza otras acciones a nivel nacional, razón por la cual al momento de realizar el registro dentro del sistema, decidieron dejarlo con cobertura nacional.

g) No. 200000538-GT "Programa de Fortalecimiento de la Capacidad Institucional del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación" / Fuente cooperante: FIDA

-El proyecto finalizaba inicialmente el 30/06/2016, registro una ampliación de 18 meses.

-El proyecto no describe cobertura territorial por ser de fortalecimiento institucional.

El apoyo que requieren es de parte de la unidades internas del MAGA:

Descripción del apoyo de la institución			
1. APOYO DIRECTO DE LAS UNIDADES IMPLEMENTADORAS DE PROYECTO (DIPLAN, GENERO, INFORMATICA)	DIPLAN, GENERO, INFORMATICA	APOYO INSTITUCIONAL , EJECUCION FINANCIERA	
2. APOYO DE LA UNIDAD DE COOPERACION EXTERNA DEL MAGA	COOPERACION EXTERNA	EJECUCION FINANCIERA	EL TEMA DE SEGUIMIENTO A EXPEDIENTES Y PROCESOS DENTRO DEL MAGA

3 ANEXOS:

- Listado de participantes

[illegible]

URGENTE

SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y PROGRAMACIÓN DE LA PRESIDENCIA
REPÚBLICA DE GUATEMALA

Guatemala, 20 de febrero de 2017
DETCI-CIRCULAR-1-2017

NOTA CIRCULAR

Señores (as)
Ministros (as), Secretarios (as)
Gerentes Generales, Directores (as) Ejecutivos (as)
Directores o Coordinadores de Programas/Proyectos de Cooperación Internacional No Reembolsable
Unidades de Administración Financiera/Direcciones Financieras
Direcciones de Cooperación Internacional

Ref: Disposiciones establecidas para instituciones que ejecutan programas y proyectos con cooperación internacional no reembolsable

Estimado (a) señor (a):

Con un cordial saludo, me dirijo a usted en atención a lo establecido en los **Artículos 2, 29 Bis, 53 Bis y 80 Bis de la Ley Orgánica del Presupuesto (LOP)**, Decreto número 101-97 y sus reformas, así como a lo establecido en el **Artículo 55 del Acuerdo Gubernativo 540-2013 Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto**, de los cuales se adjunta un abstracto.

Los referidos artículos hacen alusión a la presentación de **Informes de Avance Físico y Financiero (IAFF)** sobre la utilización de recursos provenientes de la cooperación externa no reembolsable que deben ser presentados a esta Secretaría en forma bimestral, durante los primeros diez (10) días hábiles pasado el bimestre, en medios impresos y a través de un dispositivo de almacenamiento digital, enviando también copia al Ministerio de Relaciones Exteriores.

En cumplimiento de lo establecido en la citada norma, la presentación de dichos informes es de observancia general y obligatoria a partir de la **suscripción del instrumento contractual** y no se limita a las donaciones que se registran en el Sistema de Contabilidad Integrada -SICOIN-, siendo extensivo a toda donación en la que el Estado de Guatemala figure como deudora, garante o beneficiaria. La falta de observancia de lo establecido, puede generar que el funcionario o empleado público incumpla las obligaciones contenidas en la LOP, lo cual sería sancionado con una multa equivalente al cinco por ciento (5) del monto de la asignación pendiente de programar, o por montos desde cinco mil Quetzales (Q5,000.00) hasta cien mil Quetzales (Q100,000.00).

Por lo anterior, se agradecerá observar la presentación de los IAFF mencionados en los párrafos anteriores, a más tardar, **el 14 de marzo próximo**, para lo cual, en caso de necesitar orientaciones adicionales, se puede contactar al equipo de la Dirección de Enlace Territorial de la Cooperación Internacional (DETCI) a la dirección electrónica sigeco@segeplan.gov.gt.

Sin otro particular, es grato suscribirme con las muestras de mi alta consideración y estima.


Miguel Ángel E. Moir S.
Secretario



Adjunto lo indicado.
Cc: Archivo

- **Artículo 2. *Ámbito de aplicación.*** Están sujetos a las disposiciones de la presente ley: a) Los Organismos del Estado; b) Las entidades descentralizadas y autónomas; c) Las empresas cualquiera sea su forma de organización, cuyo capital mayoritariamente esté conformado con aportaciones del Estado, en lo relativo a los fondos públicos; d) Los Organismos Regionales e Internacionales en los programas o proyectos que reciban, administren o ejecuten fondos públicos; e) Las Organizaciones No Gubernamentales y Asociaciones sin fines de lucro que reciban, administren o ejecuten fondos públicos, respecto de los mismos, para proveer servicios delimitados por esta ley; f) Todas las entidades de cualquier naturaleza que tengan como fuente de ingresos, ya sea total o parcialmente, recursos, subsidios o aportes del Estado, respecto a los mismos; g) Los Fideicomisos constituidos con fondos públicos y los fondos sociales; y h) Las demás instituciones que conforman el Sector Público.
- **Artículo 29 Bis. *Responsables de la Ejecución Presupuestaria-Autorizadores de Egresos.*** Las autoridades superiores de las entidades públicas son responsables de la ejecución presupuestaria de ingresos y egresos de su entidad. Para el efecto registrarán en el Sistema de Contabilidad Integrada (SICOIN), las transacciones presupuestarias y contables, que tendrán efectos contables de pago y financieros. El archivo y custodia de los comprobantes de las transacciones presupuestarias y la documentación de soporte, quedarán a cargo de cada entidad, quien será responsable de su custodia, así como del cumplimiento de los procesos legales y administrativos que se deriven de la emisión de los mismos. Las autoridades superiores de las entidades son responsables de los fondos rotativos, anticipos, fondos de convenios y de fideicomisos públicos que soliciten al Ministerio de Finanzas Públicas, por lo que éste realizará los registros contables y trámites administrativos para la entrega de los recursos financieros.
- **Artículo 53 Bis. *Informes sobre la utilización de recursos provenientes de la cooperación externa, reembolsable y no reembolsable.*** Los titulares de las Entidades de la Administración Central, Descentralizadas, Autónomas y Empresas Públicas, encargadas de la ejecución de los programas o proyectos que se financian con recursos provenientes de convenios de cooperación externa reembolsable y no reembolsable (préstamos y donaciones), en los cuales la República de Guatemala figura como deudora, garante o beneficiaria, deberán remitir informes sobre el avance de la ejecución física y financiera. Para préstamos en forma mensual, durante los primeros diez (10) días hábiles de cada mes a la Dirección de Crédito Público del Ministerio de Finanzas Públicas y a la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia. Para donaciones en forma bimestral, durante los primeros diez (10) días hábiles pasado el bimestre y también se enviará copia al Ministerio de Relaciones Exteriores. Dichos informes deberán ser enviados en medios impresos y a través de un dispositivo de almacenamiento digital.

Asimismo, las entidades deberán registrar y mantener actualizada su información en Sistema Nacional de Inversión Pública y el Sistema de Donaciones de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia, y demás sistemas que durante el período se pongan a disposición.

Toda gestión y negociación previa a la aprobación de recursos de la cooperación externa

reembolsable y no reembolsable, provenientes de organismos internacionales y gobiernos extranjeros debe vincular los programas o proyectos con las políticas públicas y prioridades nacionales, así como contar con la opinión técnica favorable de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia que debe emitir en un plazo no mayor de quince (15) días; y ser de conocimiento y coordinado con el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Los funcionarios y empleados públicos, que administren recursos provenientes de la cooperación internacional reembolsable o no reembolsable deben estar contratados bajo el renglón 011 o 022, personal por contrato, a efecto de que sean responsables y cuentadantes en su gestión y administración.

- **Artículo 80 Bis. Sanciones.** El funcionario o empleado público que sin causa justificada incumpliére con las obligaciones contenidas en la Ley Orgánica del Presupuesto, será sancionado con una multa equivalente al cinco por ciento (5%) del monto de la asignación pendiente de programar. El funcionario o empleado público que adquiera compromisos o devengue gastos para los cuales no existan saldos disponibles de créditos presupuestarios o disponga de los créditos para una finalidad distinta a la prevista en los planes y programas establecidos, será sancionado con el pago del monto total del compromiso o gasto que exceda del límite de los egresos o cuya finalidad haya sido alterada. La Contraloría General de Cuentas aplicará sanciones pecuniarias por infracciones administrativas, sin perjuicio de las responsabilidades penales o civiles, a los funcionarios o empleados públicos y demás personas sujetas a su control, que incurran en alguna violación de las disposiciones establecidas en la presente Ley. El procedimiento, cobro, reincidencia, causas de extinción de responsabilidad, recursos legales y otros casos no previstos se regirá por el Régimen Sancionatorio establecido en la Ley Orgánica de la Contraloría General de Cuentas. Los recursos provenientes del cobro de multas o sanciones administrativas serán asignados como fondos privativos de la Contraloría General de Cuentas.
- **Artículo 55. Informes de Avance Físico y Financiero.** Los informes de avance físico y financiero a que hace referencia el Artículo 53 Bis de la Ley, deben ser enviados de acuerdo a los formatos establecidos por el ente rector.

Para dar cumplimiento al Artículo 53 Bis de la Ley, la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia, elaborará un formato con información mínima del contenido del Informe de Avance Físico y Financiero, para la presentación bimestral de programas y proyectos que se financien con fondos de cooperación internacional no reembolsable; este formato es de observancia obligatoria por parte de las entidades ejecutoras, el cual será revisado y actualizado anualmente según sea necesario.

Melissa Stefani Gonzalez Fuentes

De: Nydia Suzely Garrido Carrera
Enviado el: viernes, 19 de mayo de 2017 03:42 p.m.
Para: dgonzalez@maga.gob.gt; stzay@minfin.gob.gt; eorozco@minfin.gob.gt; rmoran@comunicaciones.gob.gt; asesore@fss.gt.com; erick.cabrera@gmail.com; bachejin89@gmail.com; ivrivera67@gmail.com; albertobail@gmail.com; aacid.gt.proyectos@gmail.com; Javier Serrano Puente; Melissa Stefani Gonzalez Fuentes; Nydia Suzely Garrido Carrera; aleherrera@minex.gob.gt; pattydonis89@hotmail.com; miriam.delvalle@sesan.gob.gt; dario.rios@sesan.gob.gt; marco.monzon@sesan.gob.gt; aacid.mirna.zavala@gmail.com; cmonzon2006@yahoo.com; Ericka Leticia Rodas Sanchinelli
Asunto: 15 Ayuda de memoria reunión de seguimiento AACID 20170516
Datos adjuntos: 15 Ayuda de memoria reunion de seguimietno AACID 20170516.doc; Listado de Participantes.pdf; Agenda 16 de mayo 2017.docx

Estimados Colegas:
Adjunto ayuda de memoria reunión de seguimiento del 16 de mayo 2017 cartera de programas y proyectos financiados por la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional. Cualquier incorporación enviarla por esta vía.
Saludos

De: Melissa Stefani Gonzalez Fuentes
Enviado el: viernes, 19 de mayo de 2017 11:59 a. m.
Para: Nydia Suzely Garrido Carrera <nydia.garrido@segeplan.gob.gt>
Asunto: RV: 15 Ayuda de memoria reunion de seguimietno AACID 20170516.doc

Estimada Suzy:

Gracias,

Por favor, circulemos este documento con los participantes, según lo acordado, poniendo como plazo para recibir comentarios el próximo lunes 22/05.

Esta versión ya se encuentra en la carpeta compartida de la DETCI.

Saludos,
M

Nydia Suzely Garrido Carrera
Especialista de Seguimiento, Direccion de Enlace Territorio / Subsecretaria de Cooperación Internacional
Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -Segeplán-



Hoja de asistencia a reuniones y/o actividades coordinadas por Segeplan

Nombre de la actividad:

Lugar:

Nombre de la persona que coordina la:

Cargo:

Fecha:

16/5/2017

No. Ord.	Nombres y apellidos	Institución	Cargo	Sexo						Autoidentificación Etnia					Código único de identificación CUI	Municipio / Departamento	Correo Electrónico	Teléfono	Firma
				H	M	13-18	19-24	25-34	35-44	45 y más	Ch'ol	Maya	K'iche'	Garifuna					
1	Daniela Nunez Gomez	UNAG	Idioma	X															
2	Sebastián Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															
3	Enrique Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															
4	Yolanda Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															
5	Yolanda Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															
6	Yolanda Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															
7	Yolanda Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															
8	Yolanda Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															
9	Yolanda Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															
10	Yolanda Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															
11	Yolanda Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															
12	Yolanda Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															
13	Yolanda Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															
14	Yolanda Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															
15	Yolanda Tzuc	DESARROLLO	Quetzaltenango	X															

001150



DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN
REGIONAL Y EXTENSIÓN RURAL

Guatemala, 08 de septiembre de 2017
OFICIO DCR No. 626-2017

Señores:

Dirección de Cooperación Externa
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-
Guatemala, Guatemala.

Respetables señores:

De manera atenta me dirijo a usted con el objeto de hacer entrega del Informe de Avance Físico y Financiero (IAFF) y el Resumen Ejecutivo del programa Apoyo Presupuestario del Programa de Agricultura Familiar para el Fortalecimiento de la Economía Campesina (AP-PAFFEC), correspondiente al cuarto bimestre de 2017.

Al mismo tiempo les solicito que los documentos adjuntos sean trasladados al Despacho del Señor Ministro, para su firma correspondiente como uno de los requisitos previos a ser enviados a SEGEPLAN.

Vía correo electrónico le enviaré copia digital de los archivos de los documentos adjuntos.

Agradeciendo su atención a la presente, me es grato saludarlo.

Atentamente,



Ing. Agr. Manfred Alberto Magar Padilla
DIRECTOR EJECUTIVO
MAGA

MAMP/erls

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, PBX: 2413-7000, Ext. 7055

RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53.11a al Cero del Capítulo Número 101-07 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (añadido Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. INFORMACIÓN GENERAL DEL REPORTE

Período que reporta: Bimestre: 4
Año: 2017
Fecha de Impresión: 07/09/2017

II. INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

Código SIGEACI: SIGEACI47
Nombre del Programa/Proyecto: Apoyo Presupuestario Programa de Agricultura Familiar para el Fortalecimiento de la Economía Campesina -PAFFEC-
Dependencia: Dirección de Coordinación Regional y Extensión rural
Institución: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Objetivo General: Reducir la pobreza en zonas rurales seleccionadas en 22 municipios de Quiché y Alta Verapaz de la región centro norte de Guatemala. Se apoyarán los esfuerzos del MAGA para implementar acciones orientadas a promover la agricultura familiar campesina, en el ámbito del Programa de Agricultura Familiar para el Fortalecimiento de la Economía Campesina (PAFFEC). Concebido y movilizado con cobertura nacional.
No. de Donación: DCI-ALA/2013/024/452
Estado del proyecto: Seguimiento
Fecha de suscripción: 12/12/2014
Fecha de inicio: 23/12/2016
Fecha de finalización vigente: 12/6/2019
Fuente Cooperante: Unión Europea (UE)

III. RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

Monto Suscrito:	Q. 146,859,600.00
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 0.00
Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante):	Q. 0.00
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 0.00
Monto total ejecutado:	Q. 0.00
% Avance Financiero:	0.00
% Avance Físico:	0.00

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELLADO POR

Elaborado por: Edgar René López Sandoval
Apoyo Administrativo Financiero

Manfred Melgar Padilla
Gerente/ Director/Coordinador

Responsable Área Técnica: Carlos Adrián Nohga Velásquez
Profesional de Planeamiento y Programación

Mario Méndez Montenegro
Máxima autoridad de la Institución



INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República; Ley Orgánica del Presupuesto (modificada Decreto Número 13-2013, Artículo 32)

I. DATOS GENERALES

Periodo que reporta:	Bimestre: 4
Año:	2017
Fecha de envío:	08/09/2017
Dependencia:	Dirección de Coordinación Regional y Extensión rural
Institución:	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):

Nombre:	Manfred Melgar Padilla
Correo Electrónico:	dicoremagazona1@gmail.com

Datos de Autoridad Máxima:

Nombre:	Mario Méndez Montenegro
Correo Electrónico:	despachosuperiormaga@gmail.com

III. INFORMACIÓN GENERAL

Datos del Programa/Proyecto:

Código del sistema:	SIGEACI47
Nombre del Programa/Proyecto:	Apoyo Presupuestario Programa de Agricultura Familiar para el Fortalecimiento de la Economía Campesina -PAFFEC-
No. de Donación:	DCI-ALA/2013/024/452
No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución:	292-2015
Fuente Cooperante:	Unión Europea (UE)
Dirección Física del Proyecto:	12 AVENIDA 19-01 ZONA 1 GUATEMALA
Teléfono directo del Proyecto:	22211309
Institución Ejecutora:	Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Dirección de la Institución Ejecutora:	7a. avenida 12-80 zona 13 Edificio Monja Blanca, Guatemala

Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General:	Reducir la pobreza en zonas rurales seleccionadas en 22 municipios de Quiché y Alta Verapaz de la región centro norte de Guatemala. Se apoyarán los esfuerzos del MAGA para implementar acciones orientadas a promover la agricultura familiar campesina, en el ámbito del Programa de Agricultura Familiar para el Fortalecimiento de la Economía Campesina (PAFFEC). Concebido y movilizado con cobertura nacional.
-------------------	---

Objetivo(s) Específico(s):

1. Mejorar los medios de vida de las familias campesinas desfavorecidas, promoviendo el desarrollo de sus sistemas de producción y contribuyendo a reducir su vulnerabilidad frente a los desastres naturales, con un enfoque territorial, la aplicación de prácticas agrícolas sostenibles y la integración de temas transversales, en línea con el PAFFEC.
2. Fortalecer la capacidad institucional del MAGA, sobre la gestión del PAFFEC, enfocada en tres áreas clave: 1) contribuir a establecer un Sistema de Seguimiento y Evaluación del desempeño del PAFFEC, 2) Mejorar la eficacia del Sistema de Extensión Rural (SNER) a nivel descentralizado, 3) fortalecer las capacidades institucionales en materia de Gestión de Finanzas Públicas (GFP) y en la Gestión Basada en Resultados

Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción:	12/12/2014
Fecha de inicio:	23/12/2016
Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución):	27/4/2015
Fecha de finalización de la fase de ejecución:	30/4/2019
Fecha de finalización original:	12/6/2019
Fecha de finalización vigente:	12/6/2019

Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

Código	Fecha de Enmienda	Fecha de Registro en el sistema	Cambio Realizado
--------	-------------------	---------------------------------	------------------

Tipo de Cooperación:

Cooperación Financiera No Reembolsable

Estado del proyecto:

En cumplimiento de condiciones previas

Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:

Tipo de Desembolso	Condición	Tiempo de Cumplimiento
FUENTE COOPERANTE	1. Año de transición para establecer y poner en marcha el sistema de Seguimiento y evaluación del PAFEC 2. Consolidación de las premisas y Disposiciones Institucionales necesarias para la buena ejecución del PAFEC.	72 MESES

Modalidad de Ejecución:

Ejecutado por el Beneficiario

Mecanismos de Ejecución:

Registro de SICOIN:

Datos Financieros	Moneda	Monto Suscrito (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto suscrito con la fuente cooperante	Euro	17,000,000.00	8.63880	146,859,600.00
Total:		17,000,000.00		146,859,600.00
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	0.00	0.00	0.00000	0.00
Total:		0.00		0.00
Otros aportes	0.00	0.00	0.00000	0.00
Monto Total		17,000,000.00		146,859,600.00

Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante	Moneda	Monto - Moneda Original	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto que ejecutará la fuente cooperante	Euro	0.00	8.63880	0.00
Total:		0.00		0.00
Monto que ejecutará la institución	Euro	17,000,000.00	8.63880	146,859,600.00
Total:		17,000,000.00		146,859,600.00
Monto Total		17,000,000.00		146,859,600.00

Beneficiarios del Programa o Proyecto:

Área	Denominación	Sexo	Rango de edad	Número de beneficiarios
Rural	Indígena	Masculino	16-49	17926
Rural	No Indígena	Masculino	16-49	7682
Rural	Indígena	Femenino	16-49	1294
Rural	No Indígena	Femenino	16-49	554
Rural	Indígena	Masculino	mayor 50	11950
Rural	No Indígena	Masculino	mayor 50	5122
Rural	Indígena	Femenino	mayor 50	862
Rural	No Indígena	Femenino	mayor 50	370

IV. AVANCE FINANCIERO

Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

Fecha	Monto N(Original)	Tipo de Cambio	Monto Total (En Quetzales)
Total:	0.00		0.00

Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
TRAMO FIJO - "Año de transición" para establecer y poner en marcha el sistema de seguimiento y evaluación	69,110,400.00	0.00	69,110,400.00	0.00	0.00%
TRAMO VARIABLE - cumplimiento de los indicadores que miden la consolidación de los sistemas productivos de las familias, avance de lo indicadores que miden la cobertura del sistema de seguimiento y evaluación, y el indicador que mide el aumento de la ejecución financiera en el marco del PAFEC.	77,749,200.00	0.00	77,749,200.00	0.00	0.00%
Total	146,859,600.00	0.00	146,859,600.00	0.00	

Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
TRAMO FIJO - "Año de transición" para establecer y poner en marcha el sistema de seguimiento y evaluación	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
TRAMO VARIABLE - cumplimiento de los indicadores que miden la consolidación de los sistemas productivos de las familias, avance de lo indicadores que miden la cobertura del sistema de seguimiento y evaluación, y el indicador que mide el aumento de la ejecución financiera en el marco del PAFEC.	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
Total	0.00	0.00	0.00	0.00	

V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Ejecución Presupuestaria del Año

Mes	Modificada	Vigente	Ejecutado	%
Enero	0.00	20,999,977.00	0.00	0.00
Total:	0.00		0.00	0.00%

Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

Concepto	Cuatrimestre 1	Cuatrimstre 2	Cuatrimstre 3
Financiero(Fuente Cooperante)	0.00	0.00	20,999,977.00
Financiero(Fuente Cooperante)	0.00	0.00	20,999,977.00
Avance Físico	0.00	0.00	0.00

VI. AVANCE FÍSICO

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa o Proyecto	Avance Físico en el Bimestre	Avance Físico Total
TRAMO VARIABLE - cumplimiento de los indicadores que miden la consolidación de los sistemas productivos de las familias, avance de lo indicadores que miden la cobertura del sistema de seguimiento y evaluación, y el indicador que mide el aumento de la ejecución financiera en el marco del PAFEC.	0 %	0 %
TRAMO FIJO - "Año de transición" para establecer y poner en marcha el sistema de seguimiento y evaluación	0 %	0 %
Total:	0.00	0.00

VII. COBERTURA TERRITORIAL

Territorio (Departamento + Municipio)	Monto ejecutado en el bimestre que reporta (En Quetzales)	Monto ejecutado Total
---------------------------------------	---	-----------------------

QUICHE	0.00	0.00
ALTA VERAPAZ	0.00	0.00
Total	0.00	0.00

VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN

% de Avance Acumulado de Ejecución

Financiera Acumulada	Física Acumulada	Presupuestada Año en curso
0.00 %	0.00 %	0.00 %

IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN

Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física y financiera	Acciones propuestas para superar la dificultad
Desembolsos	
El cumplimiento de las condiciones previas:	Trabajo Coordinado con la Unión Europea para el seguimiento de la Donación
Ejecución Financiera	
El cumplimiento de las condiciones previas al primer desembolso conlleva la preparación de la documentación de soporte, lo cual ha requerido tiempo para su preparación y gestión.	Trabajo Coordinado con la Unión Europea para el seguimiento de la Donación
Ejecución presupuestaria	
No se ha realizado el primer desembolso de la donación.	Trabajo Coordinado con la Unión Europea para el seguimiento de la Donación
Ejecución física	
El PAFEC actualmente se ejecuta a nivel nacional y la principal limitante es la escasez de los recursos financieros necesarios para la adquisición de insumos y equipo para cumplir las metas propuestas de este año.	Trabajo Coordinado con la Unión Europea para el seguimiento de la Donación